



# HOT TUB

## OWNER'S MANUAL

Models:

Impulse, Impulse DP,  
Bella <sup>Patent Pending</sup>, Sport,  
Warrior XL,  
Crown II, Escape,  
Escape Recliner,  
Escape Premium,  
Escape Premium  
Recliner, Crown XL,  
Rendezvous Royal

*The symbol for  
quality and value*

## MANUALE DELL' UTILIZZATORE

Modelli:

Impulse, Impulse DP,  
Bella <sup>Patent Pending</sup>, Sport,  
Warrior XL,  
Crown II,  
Escape, Escape  
Recliner, Escape  
Premium, Escape  
Premium Recliner,  
Crown XL,  
Rendezvous Royal

*Marchio di  
qualità e di valore*

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Modèles:

Impulse, Impulse DP,  
Bella <sup>Patent Pending</sup>, Sport,  
Warrior XL,  
Crown II,  
Escape, Escape  
Recliner, Escape  
Premium, Escape  
Premium Recliner,  
Crown XL,  
Rendezvous Royal

*Signe de qualité  
et de valeur.*



# TABLE OF CONTENTS

Important Safety Instructions .....	2
Proper Placement of Your Hot Tub.....	3
Electrical Installation Instructions (240v) .....	4
Power Requirements .....	5
Start-Up Instructions.....	5
Operating Instructions.....	5
Cedar Cabinet, PermaWood®, PermaShell®, Tub-shell, Cover, Filters, Care .....	5, 6
Winterizing Your Hot Tub .....	6
Electronic Packs & Pumps.....	7
Common Problems with Simple Solutions .....	8
Water Problems and Solutions .....	8
Hot Tub Components (Graphics) .....	7, 23, 24
Dimensions and Capacity .....	25, 26, 27, 28, 29
Quick Reference Guides.....	30, 31, 32, 33, 34
Warranty Registration Card .....	Back Cover

Your Owner's Manual Provides Important Safety Information.  
**PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

Rev. 10/2007

## INDICE

Informazioni da rispettare.....	9	Consigli d'utilizzo .....	12
Prevenzioni da rischi di ferite.....	9, 10	Componentistica della Vasca.....	7, 23, 24
Rischi da svenimento.....	9	Pannello di comando .....	23
Lettura dei consigli .....	9	Dimensioni e capacità .....	25, 26, 27, 28, 29
Ipertermia .....	9	Guida trattamento acqua.....	12
Consigli aggiuntivi.....	10	Consigli per chiusura invernale della Spa.....	13
Installazione della Vasca .....	10	Risoluzione problematiche dell'equipaggiamento .....	15
Collegamenti elettrici .....	10	Risoluzione problematiche dell'acqua.....	15
Posizionamento dei cavalieri.....	11	Guide Di Riferimento Rapide.....	30, 31, 32, 33, 34
Energia elettrica .....	11	Scheda Di Registro Della Garanzia.....	Copertura Posteriore
Messa in funzione .....	12		

Your il manuale del proprietario fornisce le informazioni di sicurezza importanti risparmiando.  
**PER FAVORE QUESTE ISTRUZIONI.**

## TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES À RESPECTER .....	16	CONSIGNES D'UTILISATION .....	19
PRÉVENIR LES RISQUES DE BLESSURES.....	16	COMPOSANTES DE LA CUVE .....	21, 23, 24
RISQUE DE NOYADE.....	16	PANNEAU DE CONTRÔLE .....	23, 24
GARDER CES CONSIGNES .....	16, 17	DIMENSIONS ET CAPACITÉS .....	25, 26, 27, 28, 29
HYPERTHERMIE .....	17	GUIDE D'ENTRETIEN.....	20
AVERTISSEMENTS ADDITIONNELLES.....	17	HIVERNISATION DE LA CUVE.....	20
INSTALLATION DE LA CUVE DE RELAXATION .....	17	DÉPANNAGE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT .....	22
INSTALLATION ÉLECTRIQUE.....	18	DÉPANNAGE PROBLÈMES D'EAU.....	22
GOUPILLES DE CAVALIERS .....	18	CARTE RAPIDE DE RÉFÉRENCE .....	30, 31, 32, 33, 34
FOURNITURE ÉLECTRIQUE.....	19	CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE ...	Couverture Arrière
MISE EN MARCHÉ .....	19		

Le Manuel de Votre Propriétaire Fournit des Informations Importantes De Sûreté.  
**VEUILLEZ ÉCONOMISER CES INSTRUCTIONS.**

**N.P.I. • 4655 Patterson Ave. SE • Grand Rapids, MI USA 49512**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## *Read and follow all instructions carefully*

**WARNING:** To avoid injury, do not permit children to use or access to your hot tub unless closely supervised by an adult.

**WARNING:** A grounding (bonding) wire connector is provided on this unit for connecting a minimum No. 6 AWG solid copper conductor between this unit and any metal surface, equipment, enclosure, metal pipes or conduit within 10 feet (3 m) of the unit.

**WARNING:** To Reduce the Risk of Injury:

1. Water in hot tubs should never exceed 104°F (40°C). Temperatures between 100°F (38°C) and 104 F (40°C) are considered safe for healthy adults. Lower temperatures are recommended for children. Usage time for these temperatures is 10 minutes.
2. Pregnant women should consult a physician before using a hot tub.
3. Before using your hot tub, the water temperature should be measured with an accurate thermometer.
4. Medications, alcohol or drugs should not be used before or during hot tub use as they can lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
5. A physician should be consulted before using a hot tub if a medical history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, diabetes or if suffering from obesity.
6. Any person using medications should consult a physician before using a hot tub. Some medications may induce drowsiness. Other medications may affect heart rate, blood pressure and circulation.

**WARNING:** Risk of Accidental Drowning. Extreme caution must be exercised to prevent unauthorized access by children. To avoid injuries, ensure that children cannot use this tub unless closely supervised by an adult.

**WARNING:** Risk of injury. Do not use hot tub unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment. Never operate the hot tub if the suction fittings are broken, cracked or missing. If the suction fittings ever need replacing, only replace with fittings that have the correct flow rate which are marked on the original suction fitting.

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

**WARNING:** Install at least 10 feet (3 m) from all metal surfaces. As an alternative, the hot tub may be installed within 10 feet (3 m) of metal surfaces if each metal surface is permanently connected by a minimum No. 6 AWG solid copper conductor to the bonding wire connector on the power pack that is provided for this purpose. (SEE YOUR LOCAL CODE FOR BONDING REQUIREMENTS).


**WARNING:** Do not permit any electric appliances such as a telephone, light, radio or television within 10 feet (3 m) of your hot tub.

**WARNING: DO NOT CONNECT ELECTRICAL UNTIL TUB IS FILLED COMPLETELY WITH WATER!**

**WARNING:** Power supply installation must include a properly rated GFCI circuit breaker. The circuit breaker must be on a dedicated line. It must be easily accessed and labeled correctly.

**IMPORTANT (cETL) SAFETY INSTRUCTIONS (Canada Only)**  
When using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following.

**READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS  
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:**

1. A green colored terminal or a terminal marked  (G, Gr, Ground) or the symbol is located inside the supply terminal box or compartment. This terminal must be connected to the grounding means provided in the electrical supply service panel with a continuous copper wire equivalent in size to the circuit conductors that supply this equipment.
2. At least two lugs marked "Bonding Lugs" are provided on the external surface or on the inside of the supply terminal box/compartment. Connect the local common bonding grid in the area of the hot tub to these terminals with an insulated or bare copper conductor not smaller than No. 6 AWG.
3. All field-installed metal components such as ladders, rails, drains or other similar hardware within 10 feet (3m) of the hot tub shall be bonded to the equipment grounding buss with copper conductors not smaller than No. 6 AWG.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**WARNING:** Children should not use hot tub without adult supervision.

**WARNING:** Do not use hot tubs unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment.

**WARNING:** People with infectious diseases should not use a hot tub.

**WARNING:** To avoid injury, exercise care when entering or exiting the hot tub.

**WARNING:** Do not use alcohol or drugs before or during the use of a hot tub to avoid unconsciousness and possible drowning.

**WARNING:** Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician before using a hot tub.

**WARNING:** Water temperature in excess of 40°C (104°F) may be injurious to your health.

**WARNING:** Before entering the hot tub, measure the water temperature with an accurate thermometer.

**WARNING:** Do not use a hot tub immediately following strenuous exercise.

**WARNING:** Prolonged immersion in a hot tub may be injurious to your health.

**WARNING:** Do not permit electric appliances such as (lights, telephone, radio, television, etc.) within 10 feet (3m) of this tub unless such appliances are built-in by manufacturer.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS continued

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**CAUTION:** Maintain water chemistry in accordance with manufacturer's instructions.

**WARNING:** The use of alcohol or drugs can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs.

### HYPERTHERMIA

Prolonged immersion in hot water may induce hyper-thermia. A description of the causes, symptoms and effects of hyperthermia are as follows:

Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37°C). The symptoms of hyper-thermia include drowsiness, lethargy, and an increase in the internal temperature of the body. The effects of hyper-thermia are:

1. Unawareness of impending hazard
2. Failure to perceive heat
3. Failure to recognize the need to exit hot tub
4. Physical inability to exit hot tub
5. Fetal damage to pregnant women
6. Unconsciousness and danger of drowning

### ADDITIONAL CAUTIONS:

1. A physician should be consulted BEFORE using a hot tub if persons are suffering from heart disease, high or low blood

- pressure or any condition requiring medical treatment such as pregnant women, the elderly or infants.
2. Hot tub water temperature should not exceed 104°F (40°C). Temperatures in excess of 104°F (40°C) can be hazardous to your health.
3. Reasonable time limits using a hot tub should be observed. Long exposures at higher temperatures can cause body temperature to rise and may cause dizziness, fainting, reduced awareness, drowsiness. The effects from these symptoms could possibly result in drowning.
4. Do not use hot tub under the influence of drugs or alcohol.
5. Before entering the hot tub, always test the water temperature.
6. Wet surfaces can be slippery. Enter and exit hot tub slowly with caution.
7. NEVER operate any electric appliances from inside the hot tub.
8. To maintain safe water and to prevent possible damage to hot tub equipment, a proper water balance of chemicals is necessary.
9. Hot tub covers are equipped with clip tie-downs or snap locks. There is no representation that the cover clip tie-downs or actual locks will prevent access to the hot tub. Cover locks are to discourage unsupervised children from entering the hot tub and to secure tub cover in high-wind conditions.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## PROPER PLACEMENT OF YOUR HOT TUB

It is extremely important that the base on which the hot tub is placed is smooth, level, and can uniformly support the complete weight without settling or shifting. If these requirements are not met, possible damage to your cabinet or tub shell may result. Damage caused by improper support is not covered under warranty. It is the responsibility of the hot tub owner to meet these requirements and to assure the integrity of the hot tub support at all times.

We recommend a reinforced poured concrete slab that has a minimum thickness of 4 inches (10cm).

If a wood deck is used, construction must comply with all local building codes.

Proper drainage around the hot tub is necessary to allow overflow, rain and other casual water to drain away from the hot tub so the equipment area does not get flooded and cause problems. Failure to do so will void warranty.

## ELECTRICAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

**Important Notice:** The electrical installation of this tub must meet the requirements of all applicable country, state and local codes. The electrical installation must be performed by a qualified electrician and be approved by the local building/electrical inspection authority.

**WARNING: DO NOT CONNECT ELECTRICAL UNTIL TUB IS FILLED COMPLETELY WITH WATER!**

### 230V/240V Service

1. NO PLUG-IN CONNECTIONS OR EXTENSION CORDS ARE TO BE USED IN CONJUNCTION WITH THE OPERATION OF THIS TUB. All wiring must be permanently connected (hard wired) to the equipment pack. Power supply that is not in accordance with these instructions will void warranty.
2. This tub requires that the power supply be on a dedicated circuit with no other electrical appliances or lights sharing the circuit that is providing power to the hot tub.
3. Do not use aluminum wiring. ALL WIRING MUST BE COPPER.

# ELECTRICAL INSTALLATION INSTRUCTIONS continued

4. A suitable ground fault circuit interrupter (GFCI) as required by the local building/electrical inspection authority, must be included in the electrical circuit supplied to the hot tub.
5. Proper wire size must be used in accordance to the local building/electrical inspection authority.
6. All wires must be securely hooked up or damage could result. **TIGHTEN SECURELY!**

**WARNING: DO NOT CONNECT ELECTRICAL UNTIL TUB IS FILLED COMPLETELY WITH WATER!**

120V Service

1. This tub requires that the power supply be on a dedicated circuit with no other electrical appliances or lights sharing the circuit that is providing power to the hot tub.
2. Do not use aluminum wiring. **ALL WIRING MUST BE COPPER.**
3. A suitable ground fault circuit interrupter (GFCI) as required by the local building/electrical inspection authority, must be included in the electrical circuit supplied to the hot tub.
4. Proper wire size must be used in accordance by the local building/electrical inspection authority.

**WARNING: DO NOT CONNECT ELECTRICAL UNTIL TUB IS FILLED COMPLETELY WITH WATER!**

## Pin Jumpers

### Convertible Tubs (Americas Only – Sport, Insider, Crown II, Warrior XL and Escape)

To convert the Hot Tub from 120 volt to 240 volt, please move jumper 1 from Position 2 into Position 1 (HC Mode). Jumper 1 on the PC Board is used to limit the current draw when connected to 120 volts.

#### Position 1 (HC Mode):

The system allows the heater to turn on when the pump is on high speed.

**Position 2 (LC Mode) – Mandatory for 120 volt systems:** The system will not turn the heater on when the pump is on high

speed. The "Heater On" indicator will flash on the display to show there is a call for heat, but that the heater is not allowed to start.

See picture below for locating jumpers.

**NOTE: The Rendezvous, Escape Premium, Crown and Crown XL are 240 volts only and can not be converted to 120 volts.**

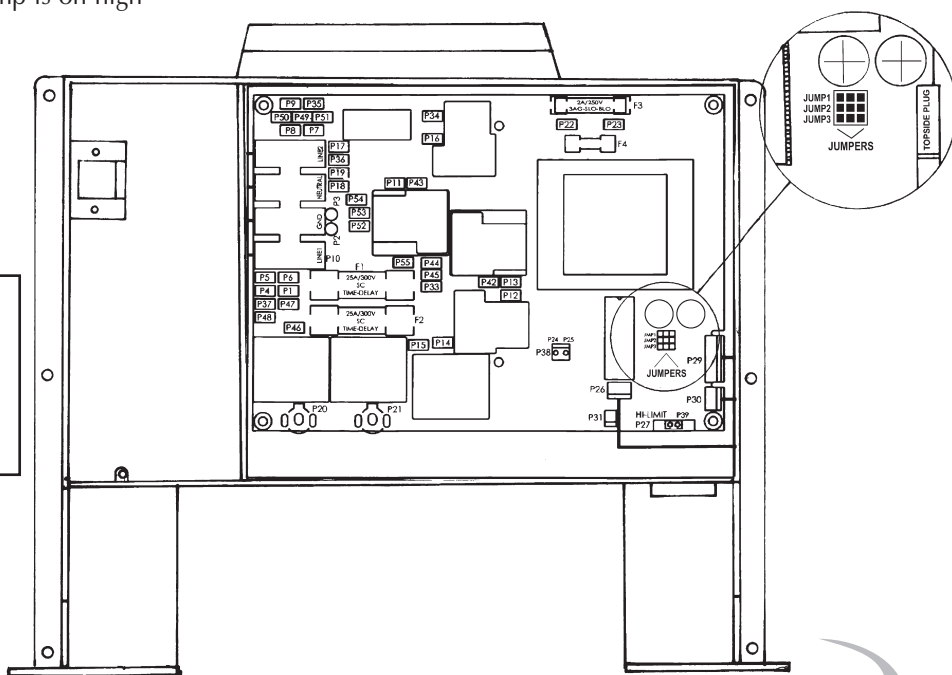
**Impulse tubs are 120 volt only and cannot be converted to 240 volts.**

**All European (CE) tubs are 230 volt only and the above does not apply.**

**Move Top Pin Jumper Only when converting from 120v to 240v.**

### JUMPER SETTINGS

JUMP1	☐	– HC MODE	☐	– MODE
JUMP2	☐	– °F UNITS	☐	– UNITS
JUMP3	☐	– SINGLE PUMP	☐	– AL PUMP



# POWER REQUIREMENTS

Your Hot Tub is designed to provide optimum performance when connected to the maximum electrical service. The listing below will show the various options and performance levels available on your hot tub.

**A new GFCI must be used for your Hot Tub installation. Do not use an existing breaker (GFCI), as its condition is unknown.**

	Escape, Escape R Sport, Crown II, Warrior XL	Bella, Impulse, Impulse DP	Escape Premium, CrownXL, Rendezvous Royal
<b>AMERICAS</b> 60Hz	120v/240v	120v	240v
Circuit Breaker	20A/50A	15A	50A
Number of Wires	3/4	3	4

Escape, Sport, Crown II, Impulse, CrownXL  
Escape Premium, Rendezvous Royal

<b>EUROPE</b> 50Hz	230v	230v
Circuit Breaker	16A	32A
Number of Wires	3	3

**On all systems, your Hot Tub must be connected to a dedicated circuit breaker that is not shared with any other equipment.**

**DO NOT USE EXTENSION CORDS OF ANY KIND.**

# START-UP INSTRUCTIONS

1. Clean tub of all debris.
2. Use a garden hose to fill your hot tub through the empty filter canister (to avoid air pockets during filling) to the appropriate level of a minimum 2 inches (5.08cm) over the filter skimmer.
3. **DO NOT USE WATER THROUGH A WATER SOFTNER.**
4. Locate the shut-off T-valves. Make sure they are in the up or open position. (See page 8)
5. Check heater and pump unions. Occasionally during shipping these become loosened. A simple tightening of these (if necessary) will do, being careful not to over tighten. (See page 8)
6. Once water has reached correct level, turn power on to the hot tub.
7. To activate jets and to purge air from the pump, press/push jet button located on the top side control. A second press/push will put the pump on high speed. Repeat this process until water flows from the jets. When the jets are working, set the pump to low speed. (See page 25)
8. Some start-up chemicals will be needed; please see your dealer for recommendations.
9. Set the temperature located on the top side control (See page 24) to the desired setting. The heater will shut off when the water temperature reaches the set temperature.
10. Place the hot tub cover on tub. Keeping the cover on the hot tub when the tub is not in use will help minimize operating costs.
11. The time it will take for the water temperature to reach the desired setting will vary.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Whirlpool Diverter Jet(s):

Your hot tub is equipped with at least one Whirlpool Diverter jet (2, 3, or 4 position). These jets when turned will divert water to different groups of jets. Each position is reached with a 90 degree turn of the whirlpool jet face. Always turn the collar of the diverter jet clockwise when possible. Remember, turning your diverter will affect the flow of water to different seat jets. Adjust to suit your personal needs.

## Topside Control Pad:

Your hot tub is equipped with an electronic topside control pad. The topside control pad will allow you to control the speed of the pump, the light, and the temperature setting, as well as some programming options. Familiarize yourself with the topside control by viewing the Quick Reference Card (QRC) supplied with your manual.

## Air Control(s):

Your hot tub has at least one air control. This air control allows air to mix with the water that streams out of your jets. Each air control is responsible for a section of jets or a whirlpool diverter jet. The air controls are marked "MIN" and "MAX" (minimum and maximum) in order for the air control to have any effect the jet(s) that it controls must be on and have water flow.

## Deluxe L.E.D. Lighting System:

This L.E.D. Lighting System consists of individual light nodes that are in coordination with the L.E.D. light housed in the light lens within the vessel of the spa. The light varies in color and function by pressing the light button. To turn on the system simply press the light button once. To turn it off, repress the light button. To change the color or light function just press the light button once, press it one more time to shut it off and then after 3-5 seconds press it one more time. To turn it off, press it once more.

# PERMASHELL®, FILTER, COVER & CABINET CARE MAINTENANCE

## Western Red Cedar

As with any wood product, maintaining the "new" look requires a consistent schedule of treating your cabinet with a quality CEDAR sealing product.

## Permawood® – Cape Cod Grey, Teak, Pecan

Maintenance for Permawood® is to use mild soap and water. Some strong household cleaners/solvents can cause damage/fading to the surface of the cabinet. All cleaners should be tested on an out-of-the-way section of cabinet before cleaning.



## PermaShell®

PermaShell® cleans very easy because of its durable poly material. A spray cleaner that is low in "suds" and is applied then wiped off will most of the time be sufficient. With stubborn stains or marks, a "soft" scrub cleaner with very low abrasion (elements) will help when used with a non-abrasive cleaning pad.

## Cover or Hot Tub Lid

See manufacturer's warranty and maintenance procedures. **When using a spa or hot tub "shock" water treatment, the cover must be removed for 30 minutes. Failure to remove cover may cause damage to cover.**

## Filters

Periodic filter maintenance is required in order to maintain proper hot tub water quality and performance of equipment supplied with this hot tub. The manufacturer recommends cleaning your filters with high pressure water flow once a week. Once a month it is recommended that filters be soaked in a quality filter cleaning solution before high pressure spraying of the filter cartridge is applied. **It is important to follow all chemical manufacturers instructions.**

**The use of any spa sanitizer with the exception of dichlor chlorine will negate your warranty.**

# WINTERIZING YOUR HOT TUB

**While we feel that some of the best times to use your spa can be during the colder months,** we understand that there can be a need for some owners to close their tubs during the winter months.

We feel that winterization should be left to the professionals, but if done carefully using the following instructions your risk of damage from freezing can be minimized. Please note, we do not warrant against freezing damage in a tub that has been winterized, either by the owner or by a professional service center.

## THINGS THAT WILL BE NEEDED:

- 2 gallons of NON-TOXIC (R-V type) antifreeze
- a strong wet/dry vacuum (shop vac)
- a turkey-baster
- 1 or 2 light plastic bowls approximately 5" diameter
- TIME approx. 2 hours

## INSTRUCTIONS:

1. Drain your tub.
2. With the wet-vac vacuum out any water remaining in the foot-well. Then with each jet in the open position, vacuum each jet nozzle until no more water comes out. **DO NOT FORGET** the small ozone jet in the foot-well.
3. With the vacuum over the whirlpool jet nozzle(s) and plastic bowls over the suction covers in the footwell, change it to each diverter position until there is no more water being drawn out.
4. Remove your filter, clean it and place in storage until you restart your tub. Pour NON-TOXIC antifreeze into the filter canister until it runs out into the foot-well of your tub through the suction covers.
5. With the turkey-baster, squirt a small amount of NON-TOXIC antifreeze into each jet. Usually the side jets will take around one ounce, and the whirlpool jet(s) will take several ounces (about 5 squirts per whirlpool jet). **DO NOT FORGET** the small ozone jet that is located in the foot-well of your tub.
6. Place the cover on the tub, and place a tarp over the tub and cover. Making sure to securely tie down the tarp. The tarp will help reduce the amount of weather your tub is exposed to.

## A COUPLE THINGS YOU SHOULD BE AWARE OF.

When a tub is drained and left empty, o-rings and pump seals can dry out and lose their ability to seal properly. You should closely inspect for small leaks in the equipment area when you do your re-start. If you are unsure of the location of the o-rings and pump seal, contact your dealer for help. If replaced early the damage caused by these failures can be inexpensive to fix.

## RE-START UP:

When restarting your tub, you will want to fill the tub and run all of the jets on high speed for 10-15 minutes. This will help flush the residue of the antifreeze out of the plumbing. Then drain the tub, clean the sides with an approved cleaner, place your filter back into the filter canister, re-fill your tub and balance your chemicals.

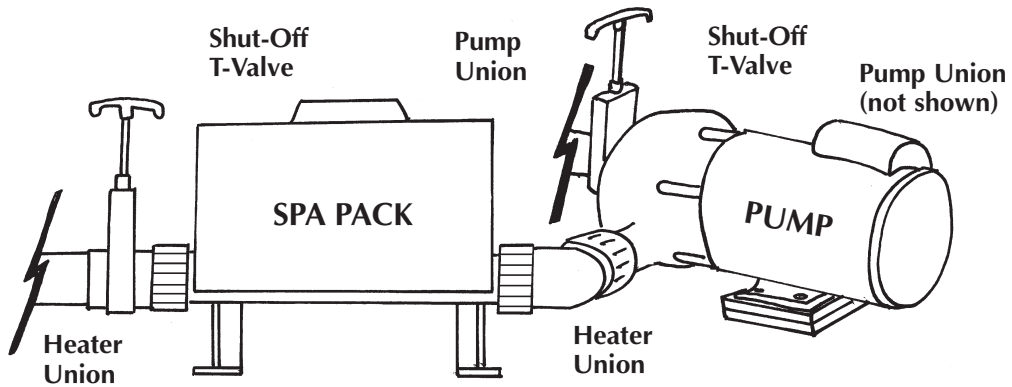
You may notice slightly more foaming than normal when you first start using your tub, this can be reduced with anti-foaming agents and generally gets better over the first week or two of usage as the filter removes the anti-freeze and organic residue left behind after rinsing and cleaning.

Make sure you check your filter at least once per week and rinse it out as needed for the first few weeks. You may also find it necessary to soak your filter in a filter cleaner after a few days, depending on the level of contaminant left in the tub after the re-start.

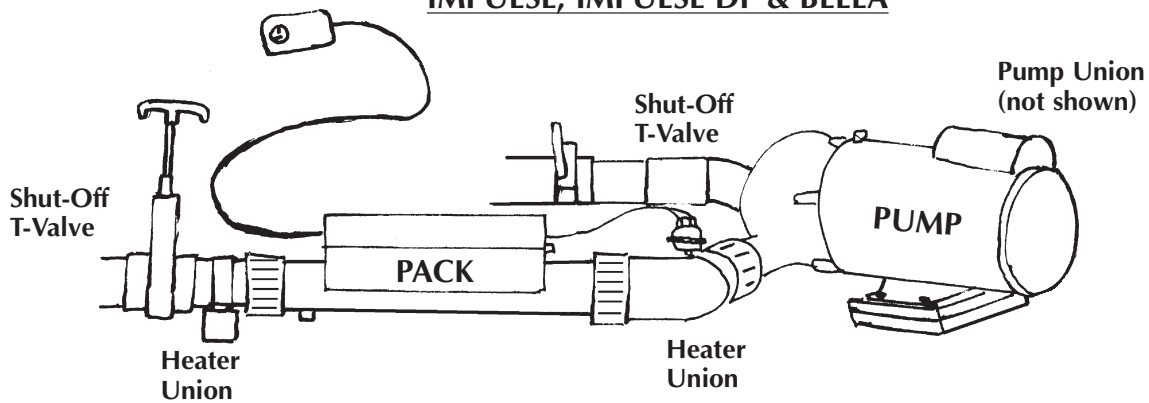


# ELECTRONIC PACKS & PUMPS

## SPORT, CROWN XL, CROWN II, WARRIOR XL, ESCAPE & ESCAPE RECLINER

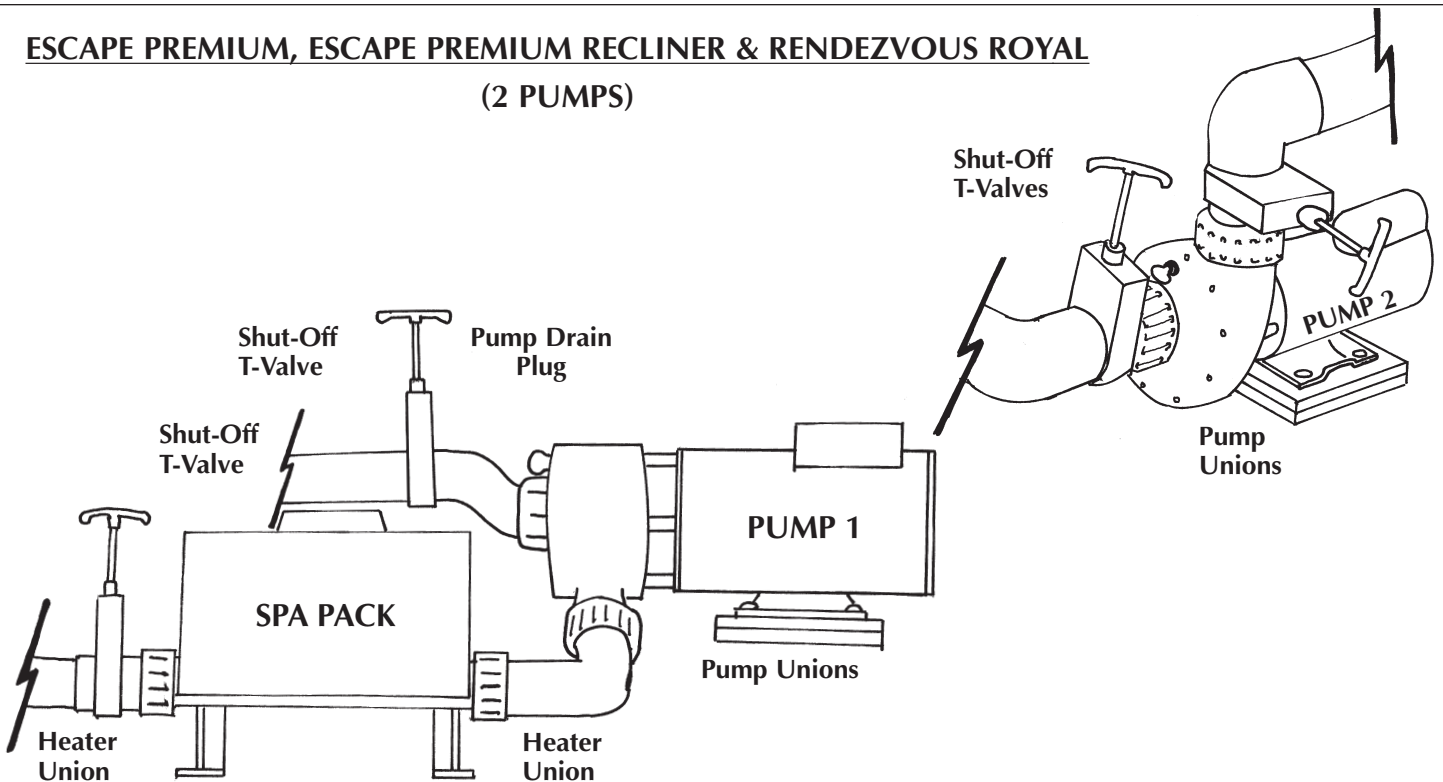


## IMPULSE, IMPULSE DP & BELLA



## ESCAPE PREMIUM, ESCAPE PREMIUM RECLINER & RENDEZVOUS ROYAL

(2 PUMPS)





# COMMON EQUIPMENT PROBLEMS AND SOLUTIONS

## Symptoms

## Solutions

- |   |   |
|---|---|
| 1. No jet action (air lock) and three blinking lights (under temp. readout) | Shut-off T-valves must be in the up position.<br>Loosen pump/motor unions to allow air out. |
| 2. No heat and three blinking lights (under temp. readout)                  | Clean filter.   |
| 3. GFCI keeps tripping  | New install: incorrect GFCI wiring.   |
| 4. Water in equipment area  | Check: drain cap, equipment pump/motor unions, pump drain plug.                             |
| 5. Only a portion of the jets work  | Check that individual jets are open. Turn whirlpool diverter jet(s).                        |

\* Note: If problem persists after performing the suggested solutions, contact your Dealer to assist in resolving the problem. Any other problems not listed above, contact your Dealer.

# COMMON WATER PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem	Cause	Solution
<b>Calcium Deposits on Shell Surface</b>	Hard water. pH, total alkalinity not in balance.	Clean with a non-abrasive Hot Tub surface cleaner. Test water, adjust pH as needed. Add a stain and scale control chemical.
<b>Cloudy Water</b>	pH, total alkalinity not in balance. Damaged or dirty filter. Addition of incompatible chemicals. Low chlorine level. Buildup of oils, soap, foreign matter.	Add a water clarifier. Circulate for a minimum of 30 minutes. After water has cleared, clean filter cartridge with a filter cleaner or replace if necessary. Test chlorine and pH levels, adjust if necessary. Change water.
<b>Colored Water</b>	Copper or iron metals in Hot Tub due to water supply or corrosion of heater. Total alkalinity, pH are low.	Add an iron/stain and scale remover. Test pH, adjust if necessary.
<b>Eye and Skin Irritation</b>	pH, total alkalinity not in balance. Inadequate chlorine level. Addition of incompatible chemicals.	Test pH and chlorine levels, adjust if necessary.
<b>Excessive Foam</b>	pH, total alkalinity not in balance Low calcium hardness. Inadequate oxidation. Addition of incompatible chemicals. Buildup of body oils and/or contaminants.	Add an anti-foam agent. Add shock. Adjust chlorine level. Test pH, adjust if necessary. Take water sample to dealer to check total alkalinity and calcium hardness. Change water.
<b>Odor</b>	Inadequate ventilation. Addition of incompatible chemicals. Insufficient oxidation. Inadequate cleaning of cover. Low pH. Chemical overdose.	Test pH and chlorine levels, adjust if necessary. Clean with non-abrasive Hot Tub surface cleaner. Clean the underside of the cover with a cover cleaner or mild soap and warm water.
<b>Waterline Deposits &amp; Staining</b>	Buildup of body oils, impurities. Use of clarifying agents with ozone. Hard water (minerals in water)	Test pH and chlorine levels, adjust if necessary. Clean with a non-abrasive Hot Tub surface cleaner. Add a scale/stain control chemical. Take water sample to your dealer.



# CONSIGLI DI SICUREZZA DA RISPETTARE

Vogliate leggere attentamente i seguenti consigli e rispettarne la loro applicazione

**Avvertenze :** Al fine di evitare annegamenti, non permettere mai l'utilizzo ai bambini della Vasca senza sorveglianza di un adulto.

**Avvertenze :** Un filo di massa a terra è fornito con la Vasca per permettere il raccordo con caratteristiche 6 kw e deve essere collegato ad un interfaccia di metallo.

**Avvertenze : Prevenire i rischi di lesioni:**

- La temperatura dell'acqua della Vasca non dovrebbe oltrepassare i 40° C. Il mantenimento di temperature tra i 38°C e i 40°C è considerato sicuro solo per gli adulti. E' consigliabile abbassare la temperatura per i bambini. Il tempo di utilizzo a temperature elevate non deve superare i 10 minuti
- Le donne gravide dovranno consultare un medico prima di utilizzare la Vasca
- Prima di utilizzare la Vasca la temperatura della stessa dovrà essere controllata con un termometro
- Per evitare svenimenti e nausea non assumere ne droghe ne alcool prima e durante l'utilizzo della Vasca
- Un medico dovrà essere consultato prima dell'utilizzo della Vasca qualora la persona abbia un passato con problemi cardiaci, di alta o bassa pressione, problemi circolatori, diabete o di obesità.
- Tutte le persone che utilizzano medicinali dovranno consultare un medico prima di utilizzare la Vasca. Qualche medicina associata all'idromassaggio può stordire, attenuare la frequenza cardiaca o modificare la pressione sanguigna.

**Avvertenze :** Rischi di annegamento

Estrema prudenza deve essere utilizzata al fine di evitare accessi non autorizzati ai bambini. Assicurarsi che i bambini non possano accedere alla Vasca senza la sorveglianza di un adulto.

**Avvertenze :** Rischio di svenimento

Non utilizzare la Vasca se le griglie di aspirazione non sono montate correttamente, per evitare che i capelli o una parte del corpo siano aspirate. Non fare mai funzionare la Vasca se le griglie di aspirazione sono mancanti o rotte.

**Avvertenze :** Rischio di choc elettrico

Installare a non meno di 3 metri da tutte le superfici metalliche se ciascuna di esse sono collegate alla massa a terra con un cavo di dimensione 6 AWG

**Avvertenze :** Spegner tutti gli apparecchi elettrici quali telefoni, luci, radio nell'ambiente dov'è installata la Vasca

**Avvertenze :** l'allacciamento elettrico della Vasca deve essere fatto su un circuito isolato da altre linee del pannello generale. Il differenziale deve essere facilmente accessibile e chiaramente identificato.

## GUARDARE QUESTI CONSIGLI

**Avvertenze :** Non lasciar utilizzare la Vasca ai bambini senza sorveglianza

**Avvertenze :** Non utilizzare la Vasca se le griglie di aspirazione non sono montate per evitare che i capelli o una parte del corpo venga aspirata.

**Avvertenze :** Le persone con malattie infettive in corso non dovranno utilizzare la Vasca

**Avvertenze :** Per evitare di ferirsi, siate prudenti entrando e uscendo dalla Vasca

**Avvertenze :** Per evitare svenimenti e/o nausea non consumare ne droghe ne alcool prima o durante l'utilizzo della Vasca

**Avvertenze :** Le donne gravide dovranno consultare un medico prima di utilizzare la Vasca

**Avvertenze :** Può essere pericoloso per la salute immergersi nell'acqua più calda di 40°C

**Avvertenze :** Prima di utilizzare la Vasca verificare la temperatura dell'acqua con l'aiuto di un termometro

**Avvertenze :** Non utilizzare la Vasca subito dopo uno sforzo fisico.

**Avvertenze :** Restare troppo tempo nella vasca può essere pericoloso per la salute

**Avvertenze :** Non lasciare apparecchi elettrici (luci, telefoni, radio, televisori ecc...) a meno di 3 metri dalla Vasca, salvo siano installati dal produttore.

**Avvertenze :** L'uso di alcool o droga aumenta considerevolmente i rischi di ipertermia mortale nella Vasca

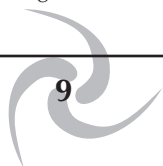
## CONSIGLI

### Ipertermia

Immergersi per lungo tempo nell'acqua calda può provocare l'ipertermia. Troverete di seguito le cause i sintomi e gli effetti provocati.

L'ipertermia si manifesta qualora la temperatura interna del corpo sale al di sopra della temperatura normale corporea di 37°C. I sintomi possono essere, capogiri, sonnolenza, letargia. Gli effetti dell'ipertermia sono :

- Incoscienza del pericolo imminente
- Incapacità di sentire il calore
- Incapacità di riconoscere il bisogno di uscire dalla Vasca
- Incapacità fisica di uscire dalla Vasca
- Danni al feto nelle donne gravide
- Perdita dei sensi e pericolo di annegamento



# CONSIGLI DI SICUREZZA DA RISPETTARE *continu*

## CONSIGLI AGGIUNTIVI

Un medico dovrà essere consultato prima di utilizzare la Vasca nel caso in cui la persona soffra di disturbi cardiaci, alta o bassa pressione o altre malattie ove si richiede l'utilizzo di farmaci, le donne gravide, le persone anziane o i bambini.

La commissione per la sicurezza dei prodotti per il consumatore ha dichiarato che la temperatura nelle vasche idromassaggio non deve eccedere i 40°C (104°F). L'immersione in acqua di temperatura superiore a 40°C(104°F) può essere pericolosa per la salute.

Non usare la vasca idromassaggio quando si bevono alcolici o si usano narcotici o altre droghe. L'uso della vasca idromassaggio in tali casi può avere conseguenze gravi.

Prima di entrare nella vasca misurare sempre la temperatura dell'acqua. Uscire ed entrare nella vasca lentamente. Le superfici bagnate possono essere molto scivolose.

Non portare mai nella vasca o vicino alla vasca apparecchi elettrici. Non usare mai un apparecchio elettrico mentre si è nella vasca idromassaggio o quando si è bagnati.

Per evitare danni agli elementi della vasca e per mantenere l'acqua in condizioni di sicurezza è necessario l'adatto trattamento chimico dell'acqua.

Usare le cinghie della vasca e altri dispositivi di fissaggio per tenere in posizione in modo sicuro la copertura quando la Vasca non è in uso. Questo aiuta a dissuadere i bambini a entrarvi senza supervisione e mantiene la copertura a posto in caso di vento forte. Non esiste nessuna garanzia che la copertura e gli elementi di fissaggio e di bloccaggio evitino l'accesso alla vasca idromassaggio.

## INSTALLAZIONE CORRETTA DELLA VOSTRA SPA

E' molto importante che la base sulla quale appoggia la vasca sia perfettamente a livello liscia e possa sostenere interamente tutto il peso senza cedere o creparsi. Se queste disposizioni non vengono rispettate c'è la possibilità di rottura della Vasca. I problemi derivati dal cedimento della base della Vasca non sono coperti da garanzia. Il proprietario deve assumersi la responsabilità che i lavori rispettino le esigenze richieste. Noi vi consigliamo una battuta di cemento con

uno spessore minimo di 10 cm. Se utilizzate una base in legno la struttura deve essere costruita in un sistema tale da sopportare il peso della vasca. Un buon sistema di scarico dell'acqua è necessario per permettere di scaricare l'acqua piovana e quella in esubero dalla Vasca. Se voi non rispetterete questi consigli la garanzia sarà annullata.

## INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE ELETTRICA

**Avviso importante : l'installazione elettrica di questa vasca dovrà essere conforme con la tipologia di corrente dello Stato. L'allacciamento dovrà essere fatto da un elettricista certificato.**

### FORNITURE 230V/240V

1. Nessuna prolunga deve essere utilizzata come allacciamento della Vasca. Tutti i cablaggi devono essere isolati e continui e raccordati direttamente al quadro elettrico. Tutti gli allacciamenti risultanti non conformi annulleranno la garanzia.
2. Questa Vasca necessita di un collegamento elettrico isolato non deve esserci altra fonte elettrica collegata a questo circuito (es. lampade ecc..)

3. Non utilizzare fili di alluminio, tutti i fili devono essere in rame
4. Il differenziale utilizzato per la vasca deve essere munito di una massa a terra come richiesto dalle normative vigenti.
5. La grandezza del cavo deve rispondere alle norme vigenti.
6. Tutti i cavi non devono presentare giunture e devono essere collegati correttamente

# POSIZIONAMENTO CAVALIERI

Al fine di effettuare il passaggio da 110 v a 240 v spostare il cavaliere dalla posizione 2 alla posizione 1 (Modello HC). Il cavaliere 1 sul pannello di comando è utilizzato per limitare la corrente a 120 v.

## Posizione 1 (Modello HC)

Questo sistema permette al riscaldatore di accendersi quando la pompa funziona ad alta velocità

## Posizione 2 (Modo LC) – Obbligatorio per i Collegamenti a 120 volts:

Questo sistema non farà più accendere il LED del riscaldatore anche quando la pompa funziona ad alta velocità. L'indicatore riscaldatore acceso (spia accesa) lampeggerà sul pannello di

comando per indicare la necessità di riscaldare l'acqua; ma il riscaldatore non partirà.

## Vedere l'illustrazione qui di seguito per posizionare i cavalieri

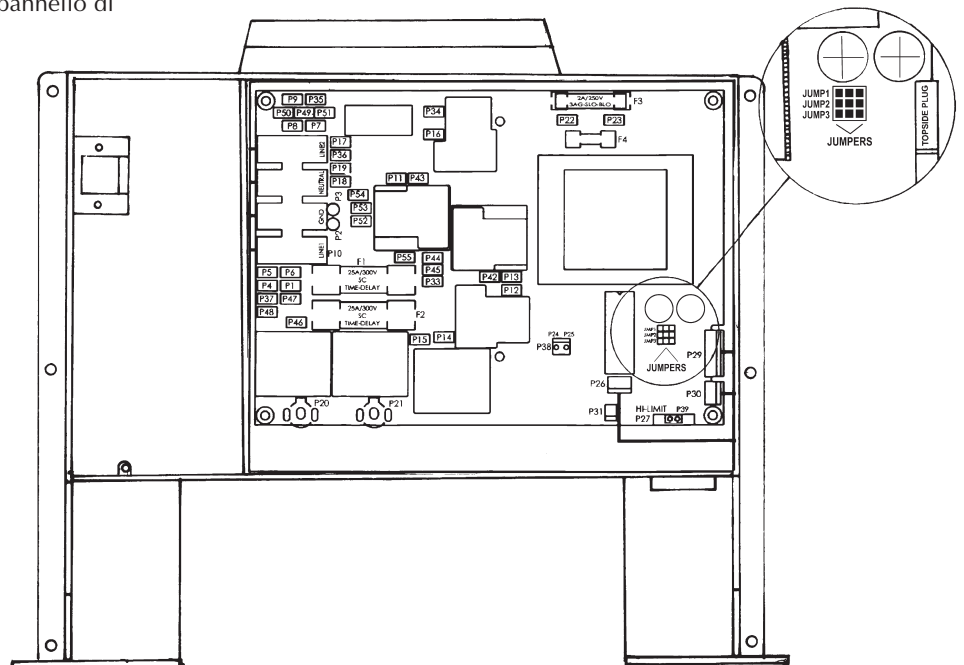
Avviso : Le Vasche Rendezvous e Crown XL sono a 240 volts solamente e non possono essere convertite a 120 volts.

Impulse è a 120 volts e non può essere convertita a 240 volts.

Tutte le Vasche per il mercato Europeo sono a 230 volts solamente, dunque tutto quello menzionato sopra non si applica per questi modelli

## MUOVERE IL TOP PIN JUMPER SOLO QUANDO VA ONVERTITO DA 120V A 240V

JUMPER SETTINGS			
JUMP1	<input type="checkbox"/>	- HC MODE	<input type="checkbox"/> MODE
JUMP2	<input type="checkbox"/>	- °F UNITS	<input type="checkbox"/> UNITS
JUMP3	<input type="checkbox"/>	- SINGLE PUMP	<input type="checkbox"/> DUAL PUMP



# ALLACCIAMENTI ELETTRICI

La vostra Vasca è studiata in maniera tale da funzionare nel miglior modo allor quando è collegata con il massimo dell'energia elettrica. Le tabelle qui di seguito illustrano le opzioni disponibili riportate al collegamento elettrico disponibile.

E' importante utilizzare un quadro elettrico nuovo e collegare la Vasca ad una massa a terra.

	Escape, Escape R Sport, Crown II, Warrior XL	Bella, Impulse, Impulse DP	Escape Premium, CrownXL, Rendezvous Royal
<b>AMERICA</b> 60Hz	120v/240v	120v	240v
DIFFERENZIALE	20A/50A	15A	50A
NUMERO DI FILI	3/4	3	4

Escape Sport, Crown II, Impulse, CrownXL  
Escape Premium, Rendezvous Royal

<b>EUROPE</b> 50Hz	230v	230v
DIFFERENZIALE	16A	32A
NUMERO DI FILI	3	3

Su tutti i sistemi la vostra Vasca deve essere raccordata ad un circuito elettrico con un differenziale isolato. Non può essere collegata a nessun altro apparecchio elettrico. Non utilizzare prolunghe di alcun tipo.



## INFORMAZIONI PER LA MESSA IN FUNZIONE

1. Pulire la Vasca dall'eventuale sporco
2. Utilizzare tubo in gomma al fine di riempire la Vasca e posizionarlo nell'alloggiamento filtro, questo riduce il formarsi di bolle d'aria durante il riempimento fino al livello regolamentare d'acqua, meno 5/8 cm al di sotto dell'involucro del filtro
3. Non utilizzare acqua filtrata attraverso un addolcitore
4. Mettere le valvole d'arresto in posizione "T", assicuratevi che siano in posizione aperte.
5. Verificare che i cablaggi siano ben collegati alla scheda elettronica. Può capitare che in occasione del trasporto del carico/scarico i cablaggi si stacchino dovete solo ricollegarli
6. Quando l'acqua ha raggiunto il livello regolamentare mettere sotto tensione la Vasca.
7. Al fine di attivare i getti e di spurgare l'aria dalle pompe premete il tasto "Jets" situato sul pannello di comando. Se voi premete una seconda volta il tasto "Jets" la pompa si metterà a funzionare ad alta velocità. Voi dovete rispettare queste procedure fino a quando l'acqua uscirà dai getti. Quando i getti funzionano regolare la pompa a bassa velocità
8. L'utilizzo dei prodotti chimici sarà necessario per la partenza vedere attentamente i quantitativi esatti per non rovinare il contenuto
9. Regolate la temperatura sul pannello di comando superiore ai gradi desiderati. Il riscaldatore si fermerà allor quando la temperatura richiesta sarà raggiunta.
10. Posizionate la copertura sulla Vasca, questa operazione vi aiuterà a minimizzare i costi d'utilizzo in quanto la stessa aiuterà a mantenere la temperatura dell'acqua
11. Il tempo per riscaldare l'acqua varia a seconda delle condizioni ambientali

## INFORMAZIONI SULL'UTILIZZO

### PANNELLO DI CONTROLLO

Getti del separatore del mulinello: La vostra vasca calda è dotata almeno di un mulinello Getto del separatore (2, posizione 3, o 4). Questi getti una volta girati devieranno l'acqua ai gruppi differenti dei getti. Ogni posizione è raggiunta con una girata di 90 gradi della faccia del getto del mulinello. Giri sempre il collare del getto del separatore in senso orario una volta possibile. Ricordisi di, girando il vostro separatore interesserà il flusso di acqua ai getti differenti della sede. Registri per soddisfare i vostri bisogni personali.

### RILIEVO DI CONTROLLO DELLA PARTE SUPERIORE:

La vostra vasca calda è dotata di una parte superiore elettronica controllare il rilievo. Il wil del rilievo di controllo della parte superiore li permette a controllare la velocità della pompa, la luce e regolazione di temperatura, così come una certa programmazione opzioni. Render familiare al controllo della parte superiore osservando la scheda rapida di riferimento (QRC) fornita con il vostro manuale.

### COMANDI DELL'ARIA:

La vostra vasca calda ha almeno un controllo dell'aria. Questo controllo dell'aria permette che l'aria mescoli con acqua quella i flussi dai vostri getti. Ogni controllo dell'aria è responsabile di una sezione dei getti o di un getto del separatore del mulinello. I comandi dell'aria sono contrassegnati "minuto,, e "il massimo,, (minimo e massimo) nell'ordine affinché il controllo dell'aria abbia tutto l'effetto i getti che controlla deve essere sopra ed avere scorrimento dell'acqua.

### SISTEMA DI ILLUMINAZIONE DELUXE DI L.E.D.:

Questo sistema di illuminazione di L.E.D. consiste di diversi nodi chiari che sono nella coordinazione con il L.E.D. si illuminano alloggiato nell'obiettivo chiaro all'interno del vaso della stazione termale. La luce varia a colori e la funzione premendo il tasto chiaro. Per accendere il sistema premere semplicemente una volta il tasto chiaro. Per spegnerlo, reprimere il tasto chiaro. Per cambiare la pressa giusta di funzione della luce o di colore il tasto chiaro una volta, lo preme una nuova volta fuori ed allora chiuderlo dopo la pressa di secondi 3-5 esso una nuova volta. Per spegnerlo, premerla una volta di più.

## MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO, DEL FILTRO, DELLA VASCA INTERNA E DELLA COPERTURA

### Cedro rosso

Vista l'esigenza di tutti i prodotti in legno, il trattamento dell'esterno del vostro mobile in legno richiede un programma di manutenzione per preservare lo stesso dagli agenti atmosferici con l'utilizzo di impregnanti per il cedro.

### Permawood® – Colori ( Grigio, Tek, Pecan)

Il trattamento per il permawood deve essere effettuato utilizzando un sapone di Marsiglia e dell'acqua. Alcuni prodotti possono

danneggiare la superficie del mobile. Tutti i prodotti per la pulizia devono essere testati su una parte del rivestimento non visibile.

### Permashell®

Il rivestimento esterno di Nordic si pulisce facilmente grazie al tipo di materiale. E' sufficiente utilizzare un prodotto spray che fa poca schiuma per pulire la superficie. Per le macchie più resistenti, potete utilizzare un prodotto più aggressivo ma non abrasivo.

# MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO, DEL FILTRO, DELLA VASCA INTERNA E DELLA COPERTURA *continua*

## Copertura della Vasca

Vedere i consigli per il trattamento e la garanzia del produttore. Quando effettuate un trattamento choc "per la vostra Vasca" la copertura deve essere rimossa per almeno 30 min. Se non viene rimossa, il trattamento potrebbe causare dei danni alla copertura.

## Filtri

La pulizia periodica del filtro è richiesta al fine di mantenere la qualità, l'integrità e il buon funzionamento degli equipaggiamenti della Vasca. Il costruttore consiglia di pulire i filtri con tubo in gomma ad alta pressione una volta alla settimana. Una volta al mese è consigliato immergere i filtri in una soluzione con prodotti appositi prima che sia lavato con il tubo di gomma ad alta pressione. E' importante seguire tutti i consigli del produttore dei prodotti chimici.

**L'uso di tutto il prodotto disinfettante della stazione termale con l'eccezione del cholorine di dichlor negerà la vostra garanzia.**

## MESSA A RIPOSO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO

Nonostante crediamo che il miglior periodo dell'anno per utilizzare la Vasca sia l'inverno comprendiamo anche che alcuni clienti decidano di fermare la Vasca nel periodo invernale. Consigliamo che la manutenzione per la messa a riposo della Vasca venga fatta da un operatore specializzato, siamo anche convinti che se voi seguite i consigli sotto riportati i rischi di rotture durante il gelo siano minime. Vogliate prendere nota che la garanzia non copre alcun problema dovuto al gelo, in caso la manutenzione pre-invernale non venga effettuata correttamente.

### ACCESSORI RICHIESTI:

- Liquido antigelo non tossico
- Un aspiratore liquidi
- Un secchio o annaffiatoio
- 1 o 2 sacchetti di plastica
- Tempo approssimativo 2 ore

### MODO D'UTILIZZO

1. Svuotare la Vasca
2. Con l'aspiratore, aspirare tutta l'acqua che resta all'interno della Vasca. In seguito mettendo tutti i getti in posizione aperto, aspirare tutti i getti fino a che non esca più acqua. Non dimenticare i piccoli getti "OZONO" posti nella zona inferiore della Vasca.
3. Mettete i sacchetti di plastica sopra le griglie di aspirazione, continuando ad aspirare il turbo e cambiare la posizione dei getti deviatori fino a togliere tutta l'acqua presente in Vasca
4. Togliere il filtro, pulirlo e riporlo nella sede senza fissarlo fino alla ripartenza della vostra Vasca. Mettere liquido antigelivo (svernante) non tossico, versandondolo all'interno dell'alloggiamento filtro, fino a quando vedrete uscire lo stesso dalle griglie poste sul fondo Vasca.
5. Con l'imbutto versare una parte di prodotto liquido antigelivo in tutti i getti. Normalmente i getti sui lati ne richiedono

meno rispetto ai turbo Jet. Non dimenticare i piccoli getti "Ozono" situati sul fondo Vasca.

6. Posizionate la copertura sulla Vasca mettendo un celofant tra la Vasca e la copertura e ricordatevi di fissare bene il celofant sul perimetro della Vasca.

### INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Quanto voi svuotate una Vasca e rimane vuota i punti di giuntura e le guarnizioni possono seccare e perdere la loro proprietà sigillante. Prima di far ripartire la Vasca è importante verificare la presenza di piccole perdite nella zona dell'equipaggiamento tecnico. Se non siete certi di sapere dove sono posizionati i punti di giuntura, vogliate contattare il vostro concessionario di fiducia. Se l'operazione si effettua prima di riempire totalmente la Vasca i costi saranno inferiori.

### RIPARTENZA

Quando voi effettuerete la ripartenza della vostra Vasca dovrete riempirla e farla funzionare alla massima potenza per almeno 10/15 minuti. Questa operazione aiuterà ad espellere tutti i residui dalle tubazioni. In seguito, risvuotarla, pulirla con prodotti non aggressivi, rimettere il filtro nell'alloggiamento, riempire la Vasca e fare i trattamenti per l'acqua.

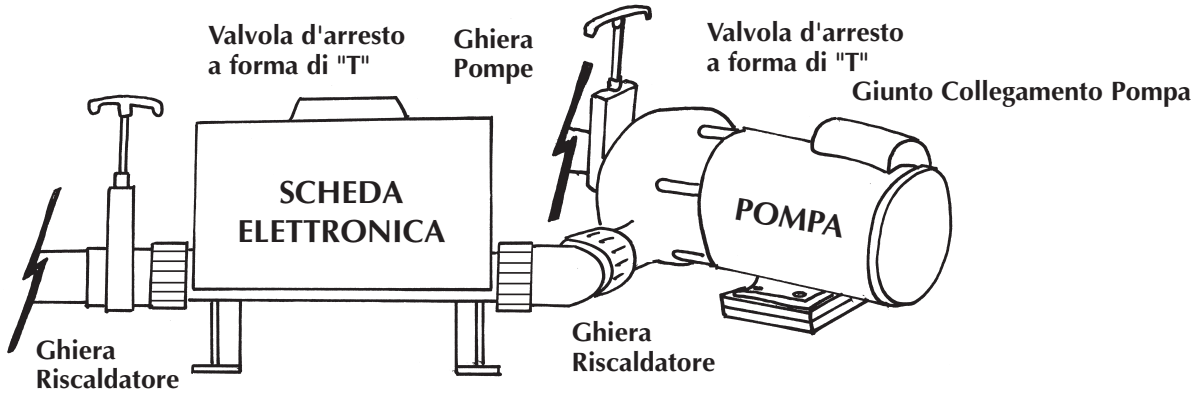
Può succedere che si formi più schiuma del normale quando riutilizzerete la vostra Vasca, questo può essere controllato con prodotti anti schiuma e migliorerà generalmente dopo la prima e seconda settimana di utilizzo e dopo aver lavato più volte il filtro.

Assicuratevi di verificare e lavare il vostro filtro una volta la settimana e pulirlo soventemente durante la prima settimana. Può succedere che voi dobbiate lasciare il filtro immerso in soluzione pulente almeno per una giornata. Tutto dipende dal livello di contaminazione dello stesso.

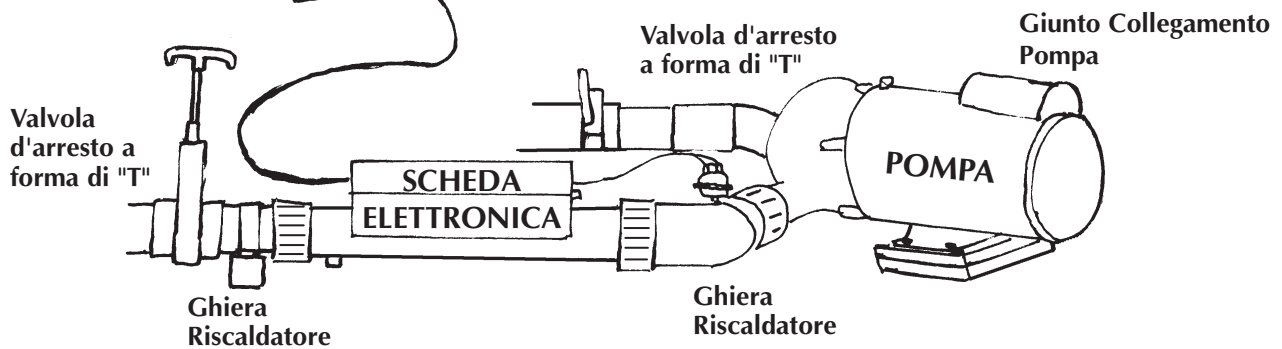


# PARTI ELETTRONICA E POMPE

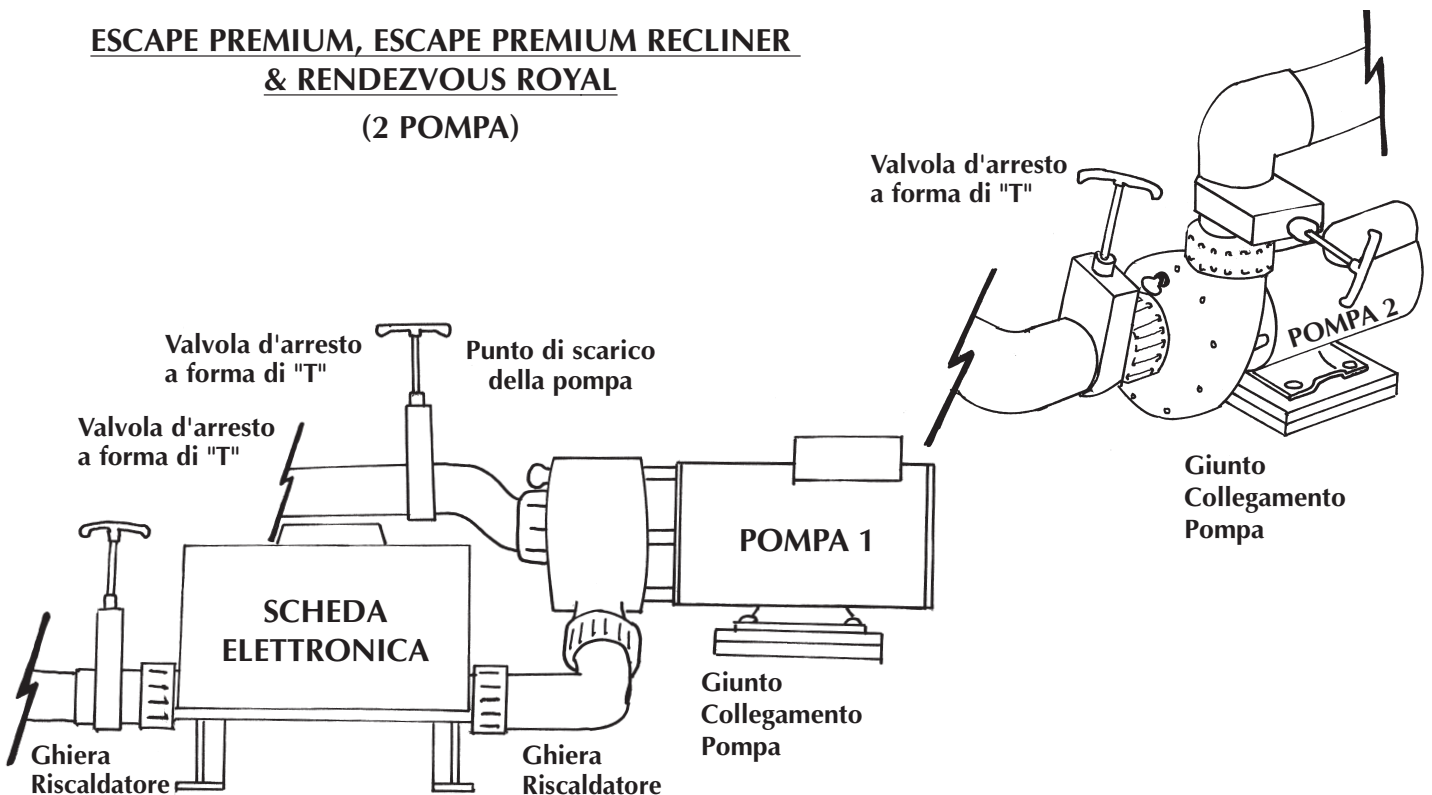
## SPORT, CROWN XL, CROWN II, WARRIOR XL, ESCAPE & ESCAPE RECLINER



## IMPULSE, IMPULSE DP & BELLA



## ESCAPE PREMIUM, ESCAPE PREMIUM RECLINER & RENDEZVOUS ROYAL (2 POMPA)



# PROBLEMI ALL'EQUIPAGGIAMENTO E RISOLUZIONI

Problemi	Risoluzione
1. Getti fuori uso Tre Led lampeggianti di permettere all'aria di uscire	Mettere le valvole di chiusure in forma di "T", svitare la ghiera della pompa in maniera tale
2. Differenziale di corrente abbassato	Nuova istallazione, raccordo elettrico non corretto
3. Acqua nella sona dell'equipaggiamento tecnico	Verificare: presenza di gocce ; i giunti della pompa e del motore, presa di sgocciolamento della pompa
4. Tre Led sulla tastiera lampeggianti	Pulire il filtro
5. Solamente una parte dei getti funzionante	Verificate che i filtri siano in posizione aperta. Ruotate i getti e il turbo Jet.

\* Prendete nota che se il problema persiste dopo aver effettuato la prova di risoluzione, contattare il vostro rivenditore per l'intervento tecnico. Per qualsiasi altro problema non menzionato qui sopra, vogliate contattare il vostro rivenditore di fiducia.

## COMMON I PROBLEMI DI ACQUA E LE SOLUZIONI

Problema	Causa	Risoluzione
<b>Deposito calcareo sulla superficie della Vasca</b>	Acqua dura, ph alcalinità non equilibrata.	Pulire con un prodotto non aggressivo l'interno vasca, verificare l'acqua e regolare ph e cloro se necessario. Aggiungere un prodotto chimico anticalcareo.
<b>Acqua torbida</b>	Ph e alcalinità non equilibrata, filtro in tasato o sporco introduzione di prodotti chimici non compatibili, cloro troppo basso accumulo di olii o di saponi non compatibili.	Aggiungere un chiarificatore dell'acqua mettere in movimento l'acqua per almeno 30 minuti. Quando l'acqua si è pulita, pulire il filtro e la zona dell'alloggiamento con soluzione pulente. Analizzare il livello del ph e cloro e regolare se necessario. Cambiare l'acqua.
<b>Acqua colorata</b>	Presenza di acqua ferrosa in Vasca in seguito al riempimento o riscaldatore mal funzionante. Ph basso alcalinità non equilibrata.	Aggiungere un prodotto chimico contro il ferro e deposito calcareo. Analizzare il ph, regolarlo se necessario.
<b>Irritazione degli occhi e della pelle</b>	Ph alcalinità non equilibrata, livello di cloro insufficiente introduzione di prodotti chimici incompatibili.	Analizzare il ph ed il livello di cloro, regolare se necessario.
<b>Schiuma eccessiva</b>	Ph, alcalinità non equilibrata, durezza di calcio ossidazione inadeguata, miscela di prodotti chimici incompatibili, accumulo di olii corporali e/o agenti contaminanti.	Aggiungere un agente antimuffa. Aggiungere cloro granulare. Sistemare livello cloro ph. Se necessario portare un campione dell'acqua per l'analisi dell'alcalinità e durezza del calcio. Cambiare l'acqua.
<b>Odore</b>	Ventilazione inadeguata. Miscela dei prodotti chimici incompatibili. Ossidazione inadeguata. Pulizia alloggiamento filtri non conforme. Ph basso. Eccessiva quantità di prodotti chimici.	Analizzare il ph e livello cloro regolare se necessario. Pulire con un prodotto non aggressivo l'interno Vasca. Pulire l'interno dell'alloggiamento Filtri con sapone dolce e acqua tiepida.
<b>Deposito linea acqua e macchie</b>	Deposito di olii corpo, impurità. Utilizzo di prodotti schiarenti con ozono. Acqua dura (minerali dentro l'acqua).	Analizzare il ph e livello cloro regolare se necessario. Pulire con un prodotto non aggressivo l'interno Vasca. Aggiungere un prodotto chimico anticalcareo ed antimacchia.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

*Veillez lire attentivement les consignes suivantes et en respecter leur application.*

**Avertissement** : Afin d'éviter des blessures, ne jamais permettre aux enfants d'utiliser ou d'accéder à votre bain relaxant sans la surveillance vigilante d'un adulte.

**Avertissement** : Un fil de mise à la terre est fourni avec cet appareil pour permettre le raccordement d'un fil de cuivre de calibre 6 AWG à n'importe quelle surface de métal, partie d'équipement, fermeture ou conduit métallique à l'intérieur de 3 mètres de cette cuve de relaxation.

## **Avertissement : Prévenir les risques de blessures :**

- La température de l'eau de la cuve ne devrait jamais dépasser 40°C (104°F). Le maintien des températures entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est considéré sécuritaire pour les adultes. Il est conseillé de baisser les températures pour les enfants. Le temps d'utilisation à ces températures est de 10 minutes.
- Les femmes enceintes devront consulter un médecin avant d'utiliser le bain relaxant.
- Avant d'utiliser la cuve de relaxation, la température de l'eau devra être mesurée avec un thermomètre précis.
- Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, ne consommer ni drogue ni alcool ni avant ni pendant l'utilisation de la cuve de relaxation.
- Un médecin devrait être consulté avant l'utilisation du bain relaxant dans tous les cas où la personne a un passé médical avec de troubles cardiaques, la haute ou la basse pression, problèmes de circulation, des problèmes de diabète ou si la personne souffre d'obésité.
- Toute personne qui utilise des médicaments devrait consulter un médecin avant l'utilisation du bain relaxant. Quelques médicaments peuvent étourdir tandis que d'autres peuvent altérer le rythme cardiaque, la pression sanguine ainsi que la circulation sanguine.

## **Avertissement : Le risque de noyade accidentelle**

Une extrême prudence doit être utilisée afin d'éviter tout accès non autorisé aux enfants. Afin d'éviter les blessures, assurez-vous que les enfants sont dans l'impossibilité d'utiliser cette cuve sans la supervision vigilante d'un adulte.

## **Avertissement : Risque de blessure**

Ne pas utiliser la cuve de relaxation si les grilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place, pour éviter que les cheveux ou une partie du corps soient aspirés. Ne jamais faire fonctionner la cuve si les grilles de prise d'aspiration sont manquantes, fendues ou ficelées. Si les grilles de prise d'aspiration ont besoin d'être changées, seulement les changer avec les grilles qui ont le bon taux de circulation tel qu'indiqué sur les originaux.

## **Avertissement : Risque de choc électrique**

**Avertissement** : Installer à au moins 3 mètres (10 pi), de toute surface métallique sauf si chacune des surfaces métalliques est mises à la terre avec un conducteur de cuivre de grosseur 6 AWG, reliant la surface à la source d'alimentation fournie à cet effet.

**Avertissement** : Interdire toute appareillage électrique tel qu'un

téléphone, lumière, radio ou télévision à l'intérieur de 3 mètres (10pi) de votre cuve de relaxation.

**Avertissement** : L'installation électrique de la cuve doit se faire sur un circuit isolé des autres circuits du panneau électrique. Le disjoncteur doit être facilement accessible et clairement identifier.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ (CANADA SEULEMENT)**

Lors de l'utilisation de cet équipement électrique, les consignes de sécurité fondamentales suivantes doivent toujours être appliquées :

### **Lire et suivre toutes les consignes suivantes afin de prévenir tout risque de choc électrique :**

Une borne verte ou avec la mention (G, Gr ou Ground) ou le symbole , est située à l'intérieur du panneau ou de la boîte de fourniture électrique. Ce panneau doit être relié à la mise à la terre fournie dans le panneau de fourniture électrique par le biais d'un conducteur de cuivre continu de grosseur équivalente aux conducteurs de circuit déjà fournis par cet équipement.

Au moins 2 cosses indiquées, « Bonding lugs »(Cosses de raccordements) sont fournies sur le surface externe ou à l'intérieur du compartiment de fourniture électrique. Raccorder la grille de proximité (common bonding grid) à la cuve aux bornes avec un conducteur de cuivre isolé ou nu, de grosseur minimum de 6 AWG.

Toutes les composantes à être installées sur les lieux tels des échelles, drains, rampes, garde-fous ou tout autre quincaillerie semblable se trouvant à l'intérieur de 3 mètres (10pi) de la cuve doivent être reliés à la barre omnibus de mise à la terre avec des conducteurs de cuivre de grosseur minimum de 6 AWG.

## **GARDER CES CONSIGNES**

**Avertissement** : Ne pas laisser les enfants utiliser la cuve de relaxation sans surveillance.

**Avertissement** : Ne pas utiliser la cuve de relaxation si les grilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place, pour éviter que les cheveux ou une partie du corps soient aspirés.

**Avertissement** : Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser la cuve de relaxation.

**Avertissement** : Pour éviter des blessures, soyez prudent en entrant et en sortant de la cuve de relaxation.

**Avertissement** : Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, ne consommer ni drogue ni alcool avant ou pendant l'utilisation de la cuve de relaxation.

**Avertissement** : Les femmes enceintes, qui leur grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser la cuve de relaxation.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

**Avertissement** : Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans l'eau de plus de 40°C.

**Avertissement** : Avant d'utiliser la cuve de relaxation, vérifier la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.

**Avertissement** : Ne pas utiliser la cuve de relaxation immédiatement après un exercice fatiguant.

**Avertissement** : Rester trop longtemps dans la cuve de relaxation peut être dangereux pour la santé.

**Avertissement** : Ne pas placer d'appareil électrique (luminaire, téléphone, radio, téléviseur, etc) à moins de 3 m de la cuve de relaxation, sauf si installé par le fabricant.

**Avertissement** : La teneur de l'eau en matières dissoutes doit être conforme aux directives du fabricant.

**Avertissement** : La consommation d'alcool ou de drogue augmente considérablement les risques d'hyperthermie mortelle dans une cuve de relaxation.

## CONSIGNES À GARDER

### Hyperthermie

**S'immerger pendant un temps prolongé dans l'eau chaude peut engendrer l'hyperthermie. Vous trouverez ci bas les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie.**

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint plusieurs degrés au dessus de la normale corporelle de 37°C. Parmi les symptômes de l'hyperthermie, nous trouvons, une augmentation de la température interne du corps, somnolence et léthargie. Les effets de l'hyperthermie sont :

- inconscience de danger imminent.
- incapacité de sensation de chaleur
- incapacité à reconnaître le besoin de sortir de la cuve de relaxation
- incapacité physique de sortir de la cuve
- dommage au fœtus de la femme enceinte
- inconscience et danger de noyade

### **Avertissements additionnels**

Un médecin devrait être consulté **avant** l'utilisation du bain relaxant dans tous les cas où la personne souffre de troubles cardiaques, la haute ou la basse pression, ou n'importe quel autre condition où les traitements médicaux sont requis tels les femmes enceintes, les personnes âgées ou les enfants.

La température de l'eau de la cuve ne devrait jamais dépasser 40°C (104°F). Les températures excédant 40°C peuvent être dangereuses pour votre santé.

Les temps d'utilisation réglementés doivent être observés. Se soumettre pendant une longue période de temps à des températures au dessus de la normale peut engendrer des hausses de températures corporelles, étourdissement, évanouissement, manque de conscience et somnolence. Les effets de ces symptômes peuvent occasionner la noyade.

## GARDER CES CONSIGNES

### **Avertissements additionnels (suite)**

Ne pas utiliser le bain relaxant lorsque vous êtes sous les effets des drogues ou d'alcool.

Avant d'entrer dans la cuve, toujours vérifier la température de l'eau.

Les surfaces mouillées peuvent être glissantes. Entrer et sortir de la cuve tranquillement et prudemment.

Ne JAMAIS faire fonctionner d'appareils électriques de l'intérieur du bain de relaxation.

La teneur de l'eau en matières dissoutes doit être conforme aux directives du fabricant afin de maintenir la jouissance sécuritaire de la cuve de relaxation.

Les couvercles à cuves de relaxation sont munis de barrures à pression. Il n'y a aucun dire qui vous assure que ces barrures à pression vont empêcher tout accès à la cuve. Les barrures à pression sont là uniquement pour décourager les enfants sans surveillance à entrer dans la cuve de relaxation et pour maintenir en place le couvercle lorsque celle-ci est exposée à de grands vents.

## INSTALLATION SÉCURITAIRE DE VOTRE CUVE DE RELAXATION

Il est très important que la fondation sur laquelle repose la cuve soit de niveau, lisse et doit pouvoir soutenir intégralement tout le poids sans se déplacer et sans se redéposer. Si ces exigences ne sont pas respectées, il y a une possibilité de dommage à la cuve ou le gabarit de la cuve de relaxation. Les dommages subvenus suite au mauvais soutien de la cuve ne sont pas couverts par la garantie. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que ces exigences sont respectées et de s'assurer de l'intégrité du soutien de la cuve de relaxation en tout temps.

Nous vous conseillons une dalle de béton coulée d'une épaisseur minimale de 10 cm. Si vous utilisez un patio de bois, la construction de cette dernière être en conformité avec les codes de construction des bâtiments locaux.

Un bon système d'égouttement tout le tour de la cuve de relaxation est nécessaire afin de permettre au débordement, à la pluie et tout autre eau de s'égoutter en s'éloignant de la cuve afin que la partie d'équipement de la cuve ne devienne pas inondée et ce, causant des problèmes. Si vous ne respectez pas cette consigne, la garantie sera annulée.



# BESOINS EN FOURNITURE ÉLECTRIQUE

Votre cuve de relaxation est conçue de façon à procurer la meilleure performance lorsqu'elle est raccordée à une fourniture électrique maximale. Les tableaux ci bas illustrent bien les options différentes ainsi que les niveaux de performance disponible pour votre cuve de relaxation.

Il est important d'utiliser un nouveau disjoncteur avec mise à la terre intégrée. (GFCI)

	Escape, Escape R Sport, Crown II, Warrior XL	Bella, Impulse, Impulse DP	Escape Premium, CrownXL, Rendezvous Royal
<b>AMERIQUE 60Hz</b>	120v/240v	120v	240v
<b>Disjoncteur de circuit</b>	20A/50A	15A	50A
<b>Nombre de fils</b>	3/4	3	4

Escape Sport, Crown II, Impulse, CrownXL

Escape Premium, Rendezvous Royal

<b>EUROPE 50Hz</b>	230v	230v
<b>Disjoncteur de circuit</b>	16A	32A
<b>Nombre de fils</b>	3	3

**Sur tous les systèmes, votre cuve de relaxation doit être raccordée à un circuit avec un disjoncteur isolé. Il ne peut se partager avec aucun autre équipement électrique.**

**NE PAS UTILISER DE RALLONGE ÉLECTRIQUE D'AUCUN TYPE.**

## CONSIGNES DE MISE EN MARCHÉ

1. Nettoyer la cuve de tous les débris.
2. Utiliser un boyau d'arrosage afin de remplir la cuve et la placer dans la boîte à filtre vide (afin d'éviter les poches d'air pendant le remplissage) jusqu'au niveau réglementaire d'au moins 5.08 cm (2 pouces) par-dessus l'écumoire du filtre.
3. **NE PAS UTILISER L'EAU FILTRÉ À TRAVERS UN ADOUCISSEUR D'EAU.**
4. Situer les soupapes d'arrêt en forme de « T ». Assurez vous qu'elles sont en position ouvertes.
5. Vérifier les joints de la chaufferette et de la pompe. Il se peut qu'à l'occasion, lors du transport d'expédition, qu'ils se desserrent. Vous n'avez qu'à les resserrer d'avantage (au besoin).
6. Lorsque l'eau a atteint le niveau réglementaire, mettre sous tension la cuve de relaxation.
7. Afin d'activer les jets et de purger l'air des pompes, appuyez sur le bouton poussoir situé sur le panneau du dessus. Si vous

- appuyez une deuxième fois sur le bouton des jets, la pompe se mettra à fonctionner à haute vitesse. Vous devez répéter ce processus jusqu'à ce que l'eau s'écoule des jets. Lorsque les jets fonctionnent, régler la pompe à basse vitesse.
8. Des produits chimiques de mise en marche seront nécessaires alors voir le détaillant pour vous en valider le contenu.
9. Régler la température située sur le panneau de contrôle du dessus au réglage désiré. La chaufferette s'arrêtera lorsque la température demandée sera atteinte.
10. Installez le couvercle sur la cuve de relaxation. En gardant le couvercle sur la cuve lorsque vous n'utilisez pas la cuve aidera à minimiser les coûts d'utilisation de la cuve.
11. Le temps que prendra la température de l'eau d'atteindre la température désirée peut varier.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### Jets de déviation de tourbillon :

Votre cuve de relaxation est munie d'au moins un jet de déviation de tourbillon (position 2, 3 ou 4). Lorsqu'ils sont allumés, ces jets vont dévier l'eau à des ensembles de jets variés. Chaque position est atteinte en effectuant un tour de 90 ° du devant du jet de tourbillon. Tournez toujours le collier de l'aiguillage voyageant en jet dans le sens des aiguilles d'une montre si possible. Rappelez-vous, en tournant votre aiguillage affectera l'écoulement de l'eau au siège différent voyage en jet. Ajustez pour convenir à vos besoins personnels.

### Panneau de contrôle du dessus

Votre cuve de relaxation est munie d'un panneau de contrôle électronique. Ce panneau de contrôle vous permet de régler la vitesse de la pompe, l'éclairage, la température ainsi que quelques options de programmation. Familiarisez vous avec votre panneau de contrôle du dessus en consultant la Carte de Référence Rapide (Quick Reference Card) fournie avec votre manuel.

### Commande (s) d'air

Votre cuve de relaxation est munie d'au moins une commande d'air. Cette commande permet à l'air de se mélanger avec l'eau qui sort de vos jets. Chaque commande d'air est responsable d'une partie des jets de déviation ou des jets de tourbillon. Les commandes d'airs sont indiquées « MIN » et « MAX » et pour que ces dernières aient un effet quelconque, il est essentiel que les commandes soient allumées et que l'eau y circule.

**Système de d'éclairage de luxe de L.E.D. :** Ce système de d'éclairage de L.E.D. se compose des différents noeuds légers qui sont dans la coordination avec le L.E.D. s'allument logé dans l'objectif léger dans le navire de la station thermale. La lumière change en couleurs et la fonction en appuyant sur le bouton léger. Pour allumer le système appuyer sur simplement le bouton léger une fois. Pour l'arrêter, réprimer le bouton léger. Pour changer la pression juste de fonction de couleur ou de lumière le bouton léger une fois, la serrent une plus de fois au loin et puis de la fermer après pression des secondes 3-5 il une plus de fois. Pour l'arrêter, le serrer une fois de plus.

# CONSIGNES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

**Avis important : L'installation électrique de cette cuve de relaxation doit être en conformité avec tous les codes d'électricité des régions concernées. L'installation électrique doit se faire par un électricien licencié et doit être approuvée par un inspecteur en électricité du bâtiment ou son équivalent.**

## FOURNITURE À 230 V / 240 V

1. AUCUN FIL DE RALLONGE NE DOIT ÊTRE UTILISÉ LORS DU RACCORDEMENT DE CETTE CUVE DE RELAXATION. Tous les conducteurs doivent être séparés et continus et doivent être raccordés directement au jeu électrique. Toute fourniture électrique qui n'est pas en conformité avec cette consigne annulera la garantie.
2. Cette cuve requiert un circuit électrique isolé. Il ne doit y avoir aucun autre source ou partage d'électricité sur ce circuit (exemple : éclairage).
3. **NE PAS UTILISER DE FILAGE D'ALUMINIUM!** Tout le filage doit être en cuivre.
4. Le disjoncteur utilisé pour la cuve de relaxation doit être muni

d'une mise à la terre tel qu'exigé par le bureau de l'électricité du bâtiment ou son équivalent.

5. La grosseur de filage doit être en conformité avec celle exigé par le bureau de l'électricité du bâtiment ou son équivalent.
6. Tous les fils doivent être accrochés sinon, il y a risque de dommage. **Serrer sécuritairement!**

## FOURNITURE À 120 V

1. Cette cuve requiert un circuit électrique isolé. Il ne doit y avoir aucun autre source ou partage d'électricité sur ce circuit (exemple : éclairage).
2. **NE PAS UTILISER DE FILAGE D'ALUMINIUM!** Tout le filage doit être en cuivre.
3. Le disjoncteur utilisé pour la cuve de relaxation doit être muni d'une mise à la terre tel qu'exigé par le bureau de l'électricité du bâtiment ou son équivalent.
4. La grosseur de filage doit être en conformité avec celle exigé par le bureau de l'électricité du bâtiment ou son équivalent.

## GOUPILLES DE CAVALIERS

Cuves convertibles = (Amérique seulement – Sport, Insider, Crown II et Warrior XL)

**Afin d'effectuer le transfert de la cuve de 120 V à 240 V**, déplacer le cavalier 1 de la Position 2 à la Position 1 (Modèle HC). Cavalier 1 sur le tableau de bord est utilisé pour limiter le courant lors d'un raccordement à 120 Volts.

### Position 1 (Mode HC) :

Ce système permet à la chaufferette d'allumer lorsque la pompe fonctionne à haute vitesse.

### Position 2 (Mode LC) – Obligatoire pour les systèmes à 120 Volts

:

Ce système n'allumera pas la chaufferette lorsque la pompe fonctionne à haute vitesse. L'indicateur « Heater On »

(chaufferette allumée) va clignoter sur le tableau de bord pour indiquer le besoin de chaleur, mais la chaufferette n'est pas permise de démarrer.

Voir l'illustration ci-dessus pour situer les cavaliers.

**Avis :** Les cuves de relaxation Rendezvous, et Crown XL sont à 240 Volts seulement et ne peuvent être converties au 120 Volts.

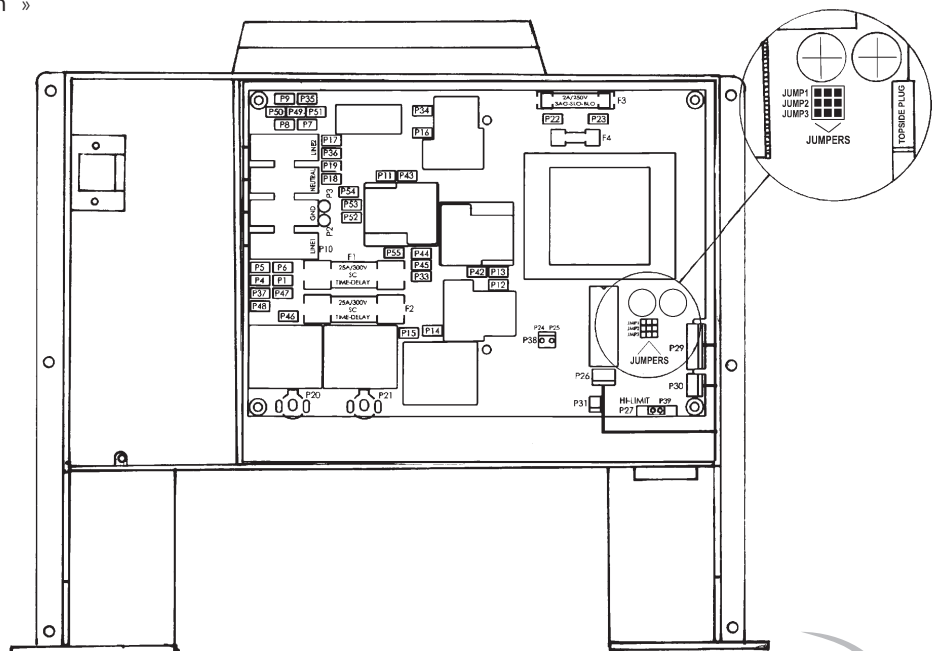
Omni et Impulse sont à 120 Volts et ne peuvent être converties à 240 Volts.

Toutes les cuves européennes sont à 230 Volts seulement donc tout ce qui est mentionné ci haut ne s'applique pas à ces modèles.

**Déplacez la broche supérieure cavalier seulement en convertissant de 120v en 240v.**

### JUMPER SETTINGS

JUMP1		– HC MODE		– MODE
JUMP2		– °F UNITS		– UNITS
JUMP3		– SINGLE PUMP		– JAL PUMP





# ENTRETIEN DU MEUBLE, DU FILTRE, DU COUVERCLE (housse) DE LA CUVE DE RELAXATION ET DU REVÊTEMENT EXTÉRIEUR.

## Cèdre rouge de l'ouest

Tel que l'exige tout produit de bois, le maintien de la beauté de votre meuble requiert un programme rigoureux de traitement du bois entourant votre cuve de relaxation à l'aide de produit scellant pour CÈDRE.

## Permawood – Cape Cod gris, teck, pacane

L'entretien pour le permawood® de la jupe est l'utilisation d'un savon doux et de l'eau. Certains produits d'entretiens ménagers peuvent endommager la surface du meuble. Tous les produits nettoyants doivent être essayés au préalable sur une partie du meuble non visible avant le nettoyage.

## Permashell® – (revêtement extérieur, coquille)

Le revêtement extérieur de Nordic se nettoie facilement grâce à son matériel durable poly. Il est suffisant d'utiliser un nettoyant en aérosol qui fait peu de mousse pour nettoyer cette surface. Pour les taches plus résistantes, vous pouvez utiliser un nettoyant à faible abrasif.

## Couvercle ou housse de cuve de relaxation

Voir les consignes d'entretien et la garantie du fabricant. **Lorsque vous utilisez un traitement «choque » pour votre cuve de relaxation, la housse doit être enlevée pendant 30 minutes. Si vous ne l'enlevez pas, le traitement pourrait causer des dommages à la housse.**

## Filtres

L'entretien périodique du filtre est requis afin de maintenir la qualité, l'intégrité et le bon fonctionnement des équipements fournis avec la cuve de relaxation. Le fabricant conseille de nettoyer les filtres avec un boyau d'arrosage à haute pression une fois par semaine. Une fois par mois, il est conseillé de faire tremper les filtres dans un produit nettoyant pour filtres avant que l'arrosage à haute pression ne soit effectuée. **Il est important de suivre toutes les consignes du fabricant des produits chimiques.**

**L'utilisation de n'importe quel aseptisant de station thermale excepté le chlore de dichlor niera votre garantie.**

## HIVERNISATION DE VOTRE CUVE DE RELAXATION

**Malgré le fait que nous croyons que le meilleur temps de l'année à profiter de votre cuve de relaxation est l'hiver**, nous comprenons que certains propriétaires de cuves n'ont d'autre choix que de fermer la cuve pour l'hiver.

Nous croyons fortement que l'hivernisation de votre cuve devrait être faite par des professionnels, nous sommes convaincus que si vous suivez les consignes suivantes, vos risques de dommage du gel seront minimisés. Veuillez prendre note que la garantie ne couvre aucun dommage de gel survenu sur une cuve de relaxation qui a été hivernée soit par le propriétaire ou par un centre de service professionnel.

### Accessoires requis :

- 2 gallons d'antigel non toxique;
- un aspirateur à sec et mouillé (shop vac);
- un arrosoir à dinde;
- 1 ou 2 bols de plastique d'à peu près 5 pouces de diamètre;
- temps...approximativement 2 heures

### MODE D'EMPLOI

1. Vider la cuve.
2. Avec l'aspirateur, aspirer tout l'eau qui reste à l'intérieur de la cuve et du puisard à pieds. Ensuite, en mettant tous les jets en position ouverte, aspirer chaque jet jusqu'à ce qu'il n'ait plus d'eau qui en sort. NE PAS OUBLIER les petits jets « ozone » situés dans le puisard à pieds.
3. Mettez les bols de plastique par-dessus les grilles de prises d'aération tout en continuant d'aspirer les jets de tourbillons et changer les positions de déviations jusqu'à épuisement de l'eau à l'intérieur de ceux-ci.
4. Enlever votre filtre, nettoyer le et entreposer le jusqu'à ce que vous l'utilisez à nouveau lors de votre prochain démarrage. Verser l'antigel non toxique dans le boîtier du filtre jusqu'à ce que l'antigel se ramasse dans le puisard pour pieds de la cuve de relaxation à travers les grilles de prises d'aérations.
5. Avec l'arrosoir à dinde, faire jaillir une petite quantité d'antigel dans chaque jet. Normalement, les jets de côtés devraient prendre à peu près une once et les jets tourbillons devront utiliser plusieurs

onces (à peu près 5 gicles par jet). NE PAS OUBLIER le petit jet « ozone » situé au fond de la cuve.

6. Installer la housse sur la cuve, et placez une bâche par-dessus la housse et la cuve. Assurez vous de bien attacher la bâche solidement. La bâche va aider à minimiser les conditions météorologiques que subira votre cuve.

### INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Lorsque vous videz une cuve et qu'elle demeure vide, les joints d'étanchéités et les bagues en «O» peuvent sécher et perdre leurs propriétés de scellant. Lorsque vous redémarrer votre cuve de relaxation, il est important de bien vérifier pour des petites fuites partout dans la zone d'équipement. Si vous n'êtes pas certain de savoir où sont situés les joints d'étanchéité, veuillez communiquer votre concessionnaire pour en savoir d'avantage. Si le remplacement se fait avant que le dommage ne soit important, les coûts seront moindres.

### REDÉMARRAGE

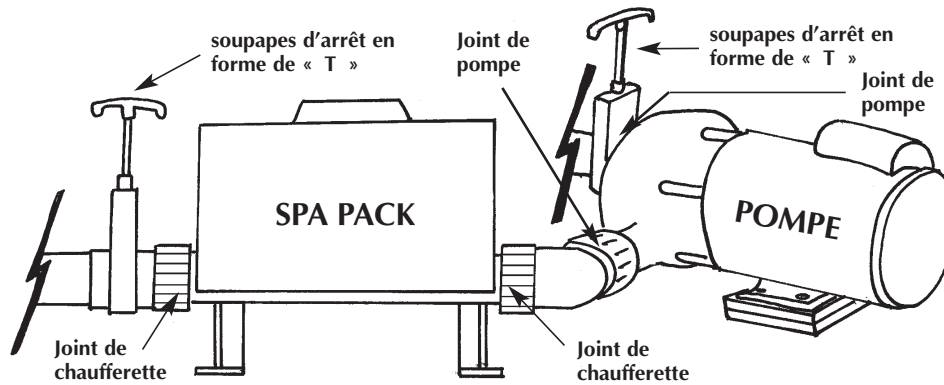
Lorsque vous effectuer le redémarrage de votre cuve, vous devez remplir la cuve et faire fonctionner tous les jets à vitesse maximale pendant de 10 à 15 minutes. Cette démarche aidera à évacuer tous les restants d'antigel dans la plomberie. Ensuite, vider la cuve, nettoyer les côtés avec un nettoyant approuvé, remettre votre filtre dans son boîtier, remplir à nouveau votre cuve et équilibrer vos produits chimiques.

Il se peut que vous remarquez qu'il se fait plus de mousse que normalement lorsque vous utiliserez votre cuve à nouveau. Ceci peut être contrôlé par des produits anti-moussants et s'améliore généralement après la première ou la deuxième semaine d'utilisation puisque le filtre enlève tout produit d'antigel et de résidu organique laissé dans la cuve lors du nettoyage et du rinçage.

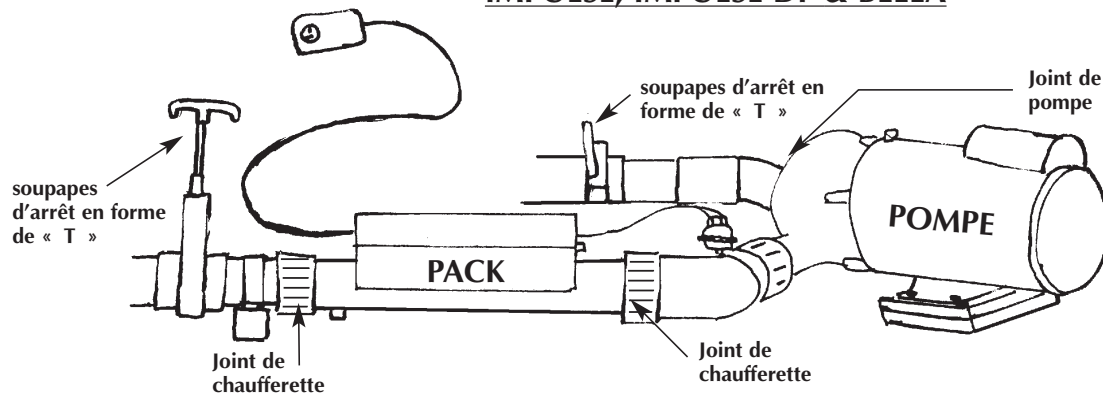
Assurez vous de bien vérifier votre filtre au moins une fois par semaine et rincez le aussi souvent que nécessaire pendant les premières semaines. Il se peut que vous voyez la nécessité de faire tremper votre filtre dans un nettoyant à filtre après une couples de jours, tout dépendant du niveau de contaminant qui est demeuré dans la cuve après le redémarrage.

# JEUX ÉLECTRONIQUES ET POMPES

## SPORT, CROWN XL, CROWN II, WARRIOR XL, ESCAPE & ESCAPE RECLINER

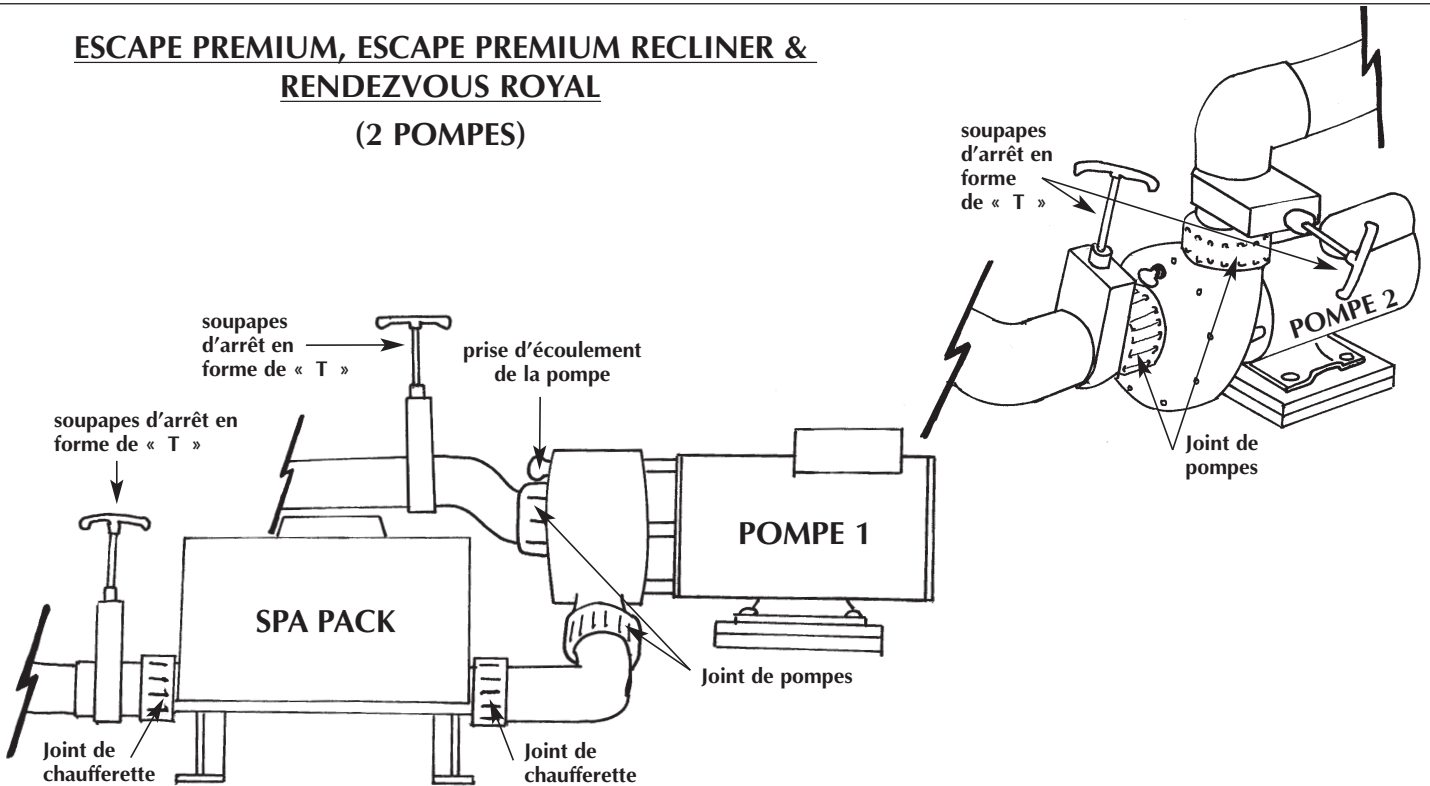


## IMPULSE, IMPULSE DP & BELLA



## ESCAPE PREMIUM, ESCAPE PREMIUM RECLINER & RENDEZVOUS ROYAL

(2 POMPES)



# PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT ET DÉPANNAGE

PROBLÈMES	DÉPANNAGE
1. Jet (s) hors d'usage Trois témoins lumineux clignotant permettre à l'air de sortir.	Éteindre les soupapes d'arrêts en forme de « T ». Desserrer les joints de la pompe et du moteur afin de
2. Disjoncteur à mise à la terre (GFCI)	Nouvelle installation : raccordement incorrecte débarque tout le temps
3. De l'eau dans la zone d'équipement	Vérifier : bouchon d'égoutoir; les joints de la pompe et du moteur, prise d'écoulement de la pompe.
4. Trois témoins lumineux clignotant	Nettoyer filtre.
5. Seulement une partie des jets qui fonctionne	Vérifier que les jets individuels sont en position ouverte. Tournez les jets tourbillons de dérivation.

\* **Prendre note que si le problème persiste après avoir effectué le dépannage conseillé, contacter votre vendeur afin de fournir de l'assistance technique. Pour tout autre problème non mentionné ci haut, veuillez contacter votre vendeur.**

## PROBLÈMES D'EAU ET DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	DÉPANNAGE
<b>Dépôts calcaires sur la surface du revêtement</b>	Eau dure pH, alcalinité non équilibrée	Nettoyer avec un nettoyant non abrasif à surface à cuve de relaxation. Vérifier l'eau, ajuster le pH au besoin. Ajouter un produit chimique pour contrôler les taches et les dépôts calcaires.
<b>Eau brouillée</b>	pH, alcalinité non équilibrée filtre endommagé ou sale mélange de produits chimiques incompatibles niveau de chlore trop bas accumulation d'huiles, de savons ou de matière inconnue.	Ajouter un clarificateur d'eau. Faire circuler pendant au moins 30 minutes. Lorsque l'eau s'est éclaircie, nettoyer le boîtier du filtre avec un nettoyant à filtre ou le remplacer au besoin. Analyser les niveaux de pH et de chlore et ajuster au besoin. Changer l'eau.
<b>Eau colorée</b>	Cuivre ou métaux de fer dans la cuve suite au remplissage de l'eau ou la détérioration de la chaufferette. pH bas, alcalinité non équilibrée	Ajouter un produit chimique contrôleur de fer / taches et de dépôts calcaires. Analyser le pH, ajuster au besoin.
<b>Irritation de la peau et des yeux</b>	pH, alcalinité non équilibrée niveau de chlore insuffisant mélange de produits chimiques incompatibles	Analyser le pH et les niveaux de chlore, ajuster au besoin
<b>Mousse excessive</b>	pH, alcalinité non équilibrée Dureté de calcium bas Oxydation inadéquate mélange de produits chimiques incompatibles accumulation d'huiles corporelles et/ou contaminants	Ajouter un agent anti-moussant Ajouter choque Ajuster les niveaux de chlore Analyser le pH, ajuster au besoin. Prendre un échantillon et l'emmener au détaillant pour analyse de l'alcalinité et dureté calcique. Changer l'eau
<b>Odeur</b>	Ventilation inadéquate mélange de produits chimiques incompatibles Oxydation inadéquate Nettoyage de la housse non-conforme pH bas surdosage de produits chimiques	Analyser le pH et les niveaux de chlore, ajuster au besoin. Nettoyer avec un nettoyant non abrasif à surface à cuve de relaxation. Nettoyer l'intérieur de la housse avec un nettoyant à housse ou avec du savon doux et de l'eau tiède.
<b>Dépôts de lignes d'eau et taches</b>	Dépôts d'huiles corporelles, impuretés Utilisation d'agents d'éclaircissements avec ozone Eau dure (minéraux dans l'eau)	Analyser le pH et les niveaux de chlore, ajuster au besoin. Nettoyer avec un nettoyant non abrasif à surface à cuve de relaxation. Ajouter un contrôleur chimique de dépôts calcaires et de tache. Apporter un échantillon chez votre détaillant.

## HOT TUB COMPONENTS

### Top Side Control Pads

Your Hot Tub has a top side control pad located on the top of the hot tub. The control pad is a finger touch soft button function panel. See **Reference Guides** at the end of this manual for operating instructions.

## COMPONENTI DELLA VASCA DROMASSAGGIO

### Pannello Di Comando

La vostra Vasca è munita di un pannello di controllo situato sulla parte superiore della Vasca. Veda le guide di riferimento all'estremità di questo manuale per le istruzioni di funzionamento.

## COMPOSANTES DE LA CUVE DE RELAXATION

### Panneau de contrôle

Votre cuve de relaxation est munie d'un panneau de contrôle situé sur le dessus de la cuve. Ce panneau est un panneau à fonctions poussoir. Voir les guides de référence à la fin de ce manuel pour des consignes d'utilisation.



1 Pump – Top Side Control Pad

Pannello di controllo – 1 pompa

1 Pompe – Panneau de contrôle



1 Pump – Top Side Control Pad (Large)

1 Pompa - Superiore Laterale Controllo Rilievo (Gran)

1 Pompe - Garniture Latérale Supérieure de Commande (Grande)



2 Pump – Top Side Control Pad

Pannello di controllo – 2 pompa

2 Pompes – Panneau de contrôle



# COMPONENTS

continued

# COMPONENTI

continuu

# COMPOSANTES

continué

### Air-Controls

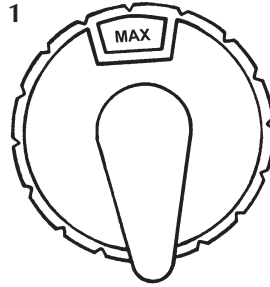
These introduce air into the jet water flow for increased therapy power.

### Comandi d'Aria

Questi comandi lasciano entrare l'aria nella corrente d'acqua al fine di aumentare la potenza terapeutica.

### Commandes d'air

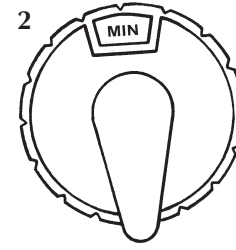
Ces commandes laissent entrer l'air dans le courant d'eau afin d'en augmenter la puissance thérapeutique.



1" Slimline Air Control

Comando d'aria dim. 1 pollice

Commande à air 1 pouce « Slimline



1/2" Slimline Air Control

Comando d'aria dim. 1/2 pollice

Commande à air 1/2 pouce « Slimline

### Turbo/Whirlpool Diverter Jets

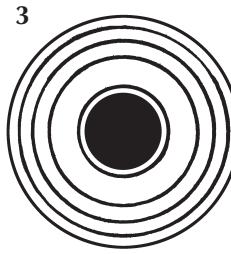
These jets provide high volume water flow for "real whirlpool therapy".

### Getti di Deviazione del Turbo Line

Questi getti forniscono un flusso d'acqua elevato per avere l'effetto reale di un turbine terapeutico.

### Jets de déviation de tourbillon

Ces jets fournissent un courant d'eau élevé pour avoir l'effet réel de tourbillon thérapeutique.



Available as 2, 3 or 4 Position Diverter (Models: All)

Disponibile in posizione 2, 3 o 4 (Modelli: tutti)

Disponible en position 2, 3 ou 4 (Modèles : tous)

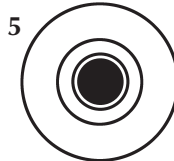
### Adjustable Jets

### Getti Regolabili

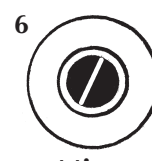
### Jets ajustables



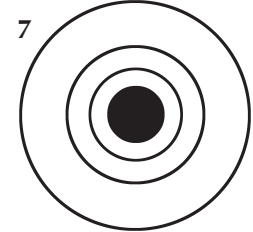
4 Micro VSR Whirly



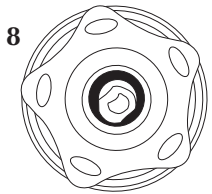
5 Micro VSR Directional



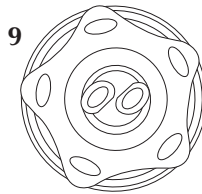
6 Micro Blaster



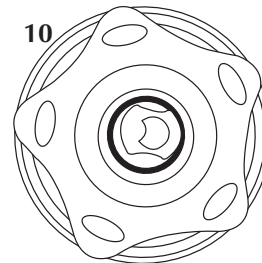
7 Large VSR



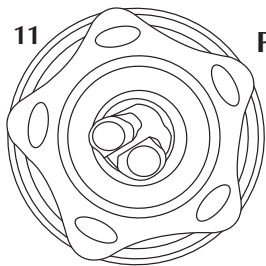
8 Mini Storm Roto



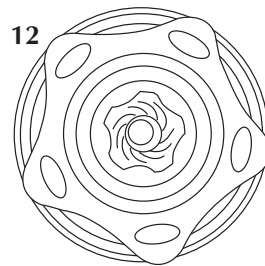
9 Mini Storm Twin Roto



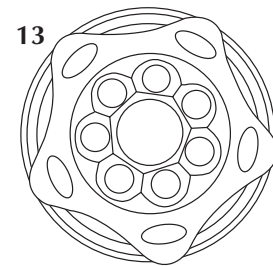
10 Poly Storm Roto Foot



11 Power Storm Twin Roto



12 Power Storm Directional



13 Power Storm Massage

### Non-Adjustable Jets and Suction Covers

Getti non regolabili e coperomi dewe grigae d'aspirazione

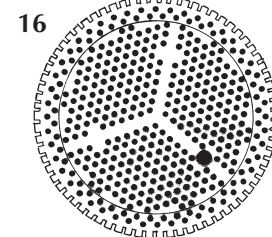
Jets non ajustables et couvercles de grilles de prises d'aspiration



14 Duo Directional



15 Ozone Jet



16 High Volume Suction Cover

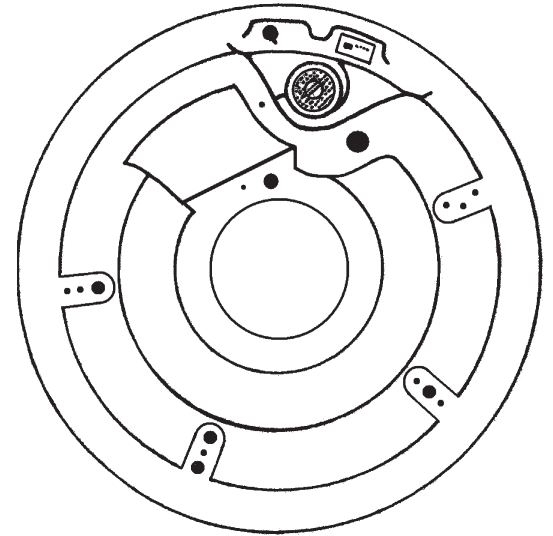
## DIMENSIONS AND CAPACITY

## DIMENSIONI E CAPACITÀ

## DIMENSIONS ET CAPACITÉS

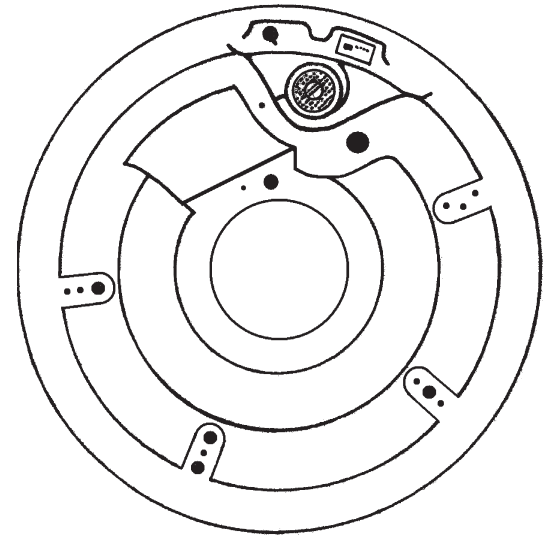
### Impulse

Diameter: 78.5" / 199.4cm	Diametro : 199.4 cm / 78"	Diamètre : 199.4 cm / 78"
Depth: 31" / 78.7cm	Profondità : 78.7 cm / 31"	Profondeur : 78.7 cm / 31"
Dry Weight: approx. 275lbs. / 122kg	Peso a vuoto : circa kg 122	Poids à sec : approx. 122 kg
Capacity: approx. 250 Gal. / 946 L	Capacità : 946 L circa	Capacité : 946 Litres approx.
Total Jets: 14	Totale getti : 14	Jets complet : 14
Volts: 120v (230 Europe)	Volts : 120v (230 Europa)	Volts : 120v (230 Europe)
Whirlpool Jet: 2 Position	Jet tourbillon : 2 Posizione	Jet tourbillon : 2 Positions



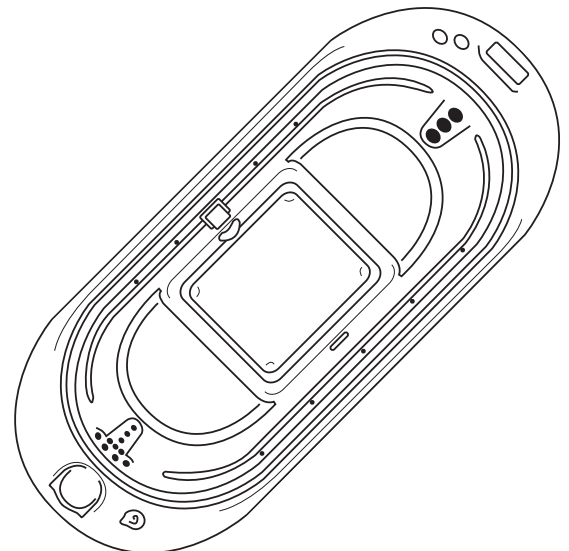
### Impulse DP

Diameter: 78.5" / 199.4cm	Diametro : 199.4 cm / 78"	Diamètre : 199.4 cm / 78"
Depth: 35" / 89cm	Profondità : 78.7 cm / 31"	Profondeur : 78.7 cm / 31"
Dry Weight: approx. 285lbs. / 129kg	Peso a vuoto : circa kg 129	Poids à sec : approx. 129 kg
Capacity: approx. 250 Gal. / 946 L	Capacità : 946 L circa	Capacité : 946 Litres approx.
Total Jets: 14	Totale getti : 14	Jets complet : 14
Volts: 120v (230 Europe)	Volts : 120v (230 Europa)	Volts : 120v (230 Europe)
Whirlpool Jet: 2 Position	Jet tourbillon : 2 Posizione	Jet tourbillon : 2 Positions



### Bella Patent Pending

Width x Length: 34.5" x 83" / 87.6cm x 210.8cm	Lunghezza di larghezza x : 87.6cm x 210.8cm / 34.5" x 83"	Longueur de la largeur X : 87.6cm x 210.8cm / 34.5" x 83"
Depth: 38" / 96.5cm	Profondità : 96.5 cm / 38"	Profondeur : 96.5 cm / 38"
Dry Weight: approx. 321lbs. / 145.6kg	Peso a vuoto : circa kg 145.6	Poids à sec : approx. 145.6 kg
Capacity: approx. 125 Gal. / 473.2 L	Capacità : 473.2 L circa	Capacité : 473.2 Litres approx.
Total Jets: 14	Totale getti : 14	Jets complet : 14
Volts: 120v (230 Europe)	Volts : 120v (230 Europa)	Volts : 120v (230 Europe)
Whirlpool Jet: 2 Position	Jet tourbillon : 2 Posizione	Jet tourbillon : 2 Positions





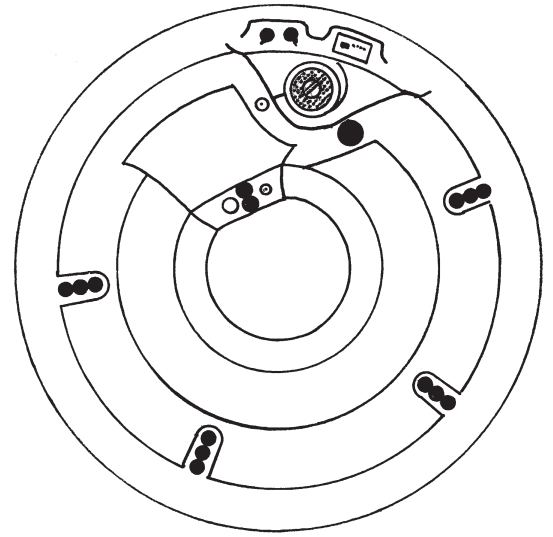
## DIMENSIONS AND CAPACITY

## DIMENSIONI E CAPACITÀ

## DIMENSIONS ET CAPACITÉS

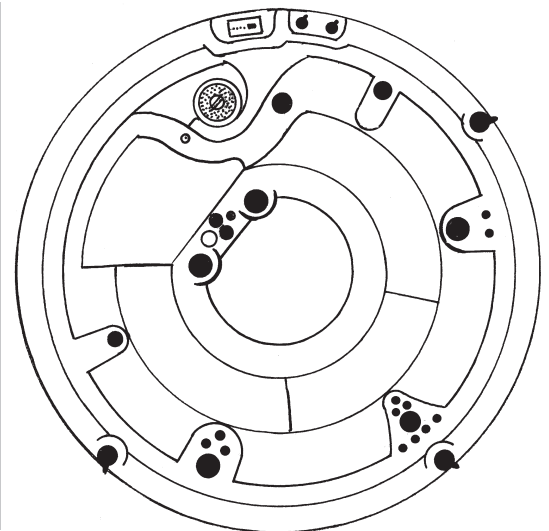
### Sport

Diameter: 78.5" / 199.4cm	Diametro : 199.4 cm / 78"	Diamètre : 199.4 cm / 78"
Depth: 35.5" / 90.2cm	Profondità : 90.2 cm / 35.5"	Profondeur : 90.2 cm / 35.5"
Dry Weight: approx. 300lbs. / 136kg	Peso a vuoto : circa kg 136	Poids à sec : approx. 136 kg
Capacity: approx. 300 Gal. / 1135 L	Capacità : 1135 L circa	Capacité : 1135 Litres approx.
Total Jets: 14	Totale getti : 14	Jets complet : 14
Volts: 120/240v (230 Europe)	Volts : 120v / 240v (230 Europa)	Volts : 120v / 240v (230 Europe)
Whirlpool Jet: 4 Position	Jet tourbillon : 4 Posizione	Jet tourbillon : 4 Positions



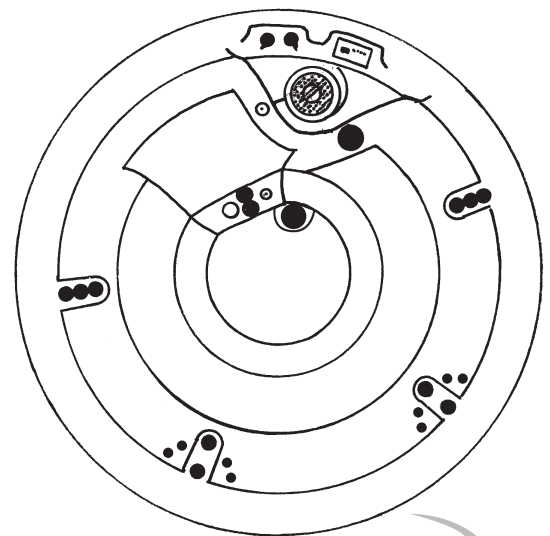
### Warrior XL

Diameter: 84" / 213.4cm	Diametro : 213.4 cm / 84"	Diamètre : 213.4 cm / 84"
Depth: 40" / 101.6cm	Profondità : 101.6 cm / 40"	Profondeur : 101.6 cm / 40"
Dry Weight: approx. 375lbs. / 170kg	Peso a vuoto : circa kg 170	Poids à sec : approx. 170 kg
Capacity: approx. 425 Gal. / 1608 L	Capacità : 1608 L circa	Capacité : 1608 Litres approx.
Total Jets: 21	Totale getti : 21	Jets complet : 21
Volts: 120/240v (230 Europe)	Volts : 120v / 240v (230 Europa)	Volts : 120v / 240v (230 Europe)
Whirlpool Jet: 4 Position	Jet tourbillon : 4 Posizione	Jet tourbillon : 4 Positions



### Crown II

Diameter: 78.5" / 199.4cm	Diametro : 199.4 cm / 78"	Diamètre : 199.4 cm / 78"
Depth: 35.5" / 90.2cm	Profondità : 90.2 cm / 35.5"	Profondeur : 90.2 cm / 35.5"
Dry Weight: approx. 350lbs. / 158kg	Peso a vuoto : circa kg 158	Poids à sec : approx. 158 kg
Capacity: approx. 300 Gal. / 1135 L	Capacità : 1135 L circa	Capacité : 1135 Litres approx.
Total Jets: 21	Totale getti : 21	Jets complet : 21
Volts: 120/240v (230 Europe)	Volts : 120v / 240v (230 Europa)	Volts : 120v / 240v (230 Europe)
Whirlpool Jet: 4 Position	Jet tourbillon : 4 Posizione	Jet tourbillon : 4 Positions



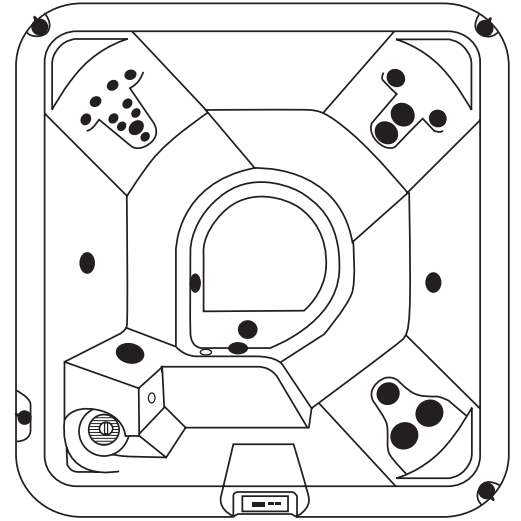
## DIMENSIONS AND CAPACITY

## DIMENSIONI E CAPACITÀ

## DIMENSIONS ET CAPACITÉS

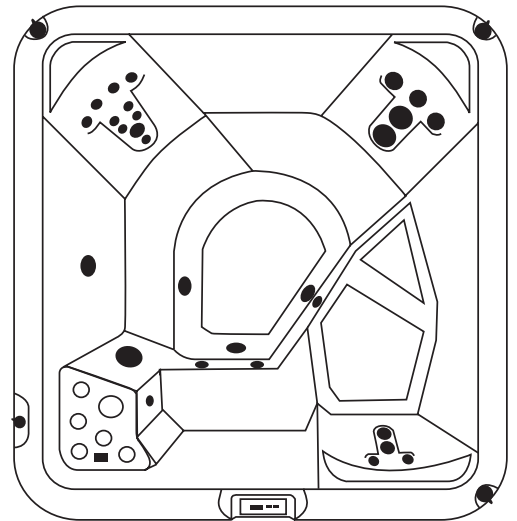
### Escape

Diameter: 82 x 79.5" / 208cm x 202cm	Diametro : 208cm x 202cm / 82 x 79.5"	Diamètre : 208cm x 202cm / 82 x 79.5"
Depth: 35" / 89cm	Profondità : 89 cm / 35"	Profondeur : 89 cm / 35"
Dry Weight: approx. 450lbs. / 204kg	Peso a vuoto : circa kg 204	Poids à sec : approx. 204 kg
Capacity: approx. 425 Gal. / 1608 L	Capacità : 1608 L circa	Capacité : 1608 Litres approx.
Total Jets: 22	Totale getti : 22	Jets complet : 22
Volts: 120/240v (230 Europe)	Volts : 120v / 240v (230 Europa)	Volts : 120v / 240v (230 Europe)
Whirlpool Jet: 4 Position	Jet tourbillon : 4 Posizione	Jet tourbillon : 4 Positions



### Escape Recliner

Diameter: 82"x79.5" / 208.3 cm x 202 cm	Diametro : 208.3 cm x 202 cm / 82"x79.5"	Diamètre : 208.3 cm x 202 cm / 82"x79.5"
Depth: 35" / 89 cm	Profondità : 89 cm / 35"	Profondeur : 89 cm / 35"
Dry Weight: approx. 450lbs. / 204kg	Peso a vuoto : circa kg 204	Poids à sec : approx. 204 kg
Capacity: approx. 425 Gal. / 1608 L	Capacità : 1608 L circa	Capacité : 1608 Litres approx.
Total Jets: 22	Totale getti : 22	Jets complet : 22
Volts: 120/240v (230 Europe)	Volts : 120v / 240v (230 Europa)	Volts : 120v / 240v (230 Europe)
Whirlpool Jet: 4 Position	Jet tourbillon : 4 Posizione	Jet tourbillon : 4 Positions



## DIMENSIONS AND CAPACITY

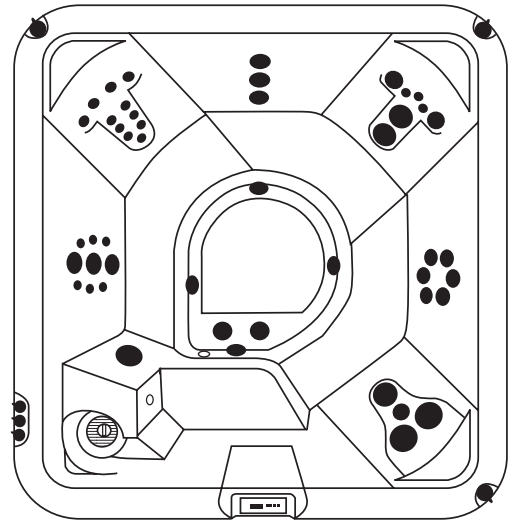
## DIMENSIONI E CAPACITÀ

## DIMENSIONS ET CAPACITÉS

### Escape Premium

(2 pumps)	(2 pompa)
Diameter: 82 x 79.5" (208cm x 202cm)	Diametro : 208cm x 202cm / 82 x 79.5"
Depth: 35" (89cm)	Profondità : 89 cm / 35"
Dry Weight: approx. 525lbs. / 238kg	Peso a vuoto : circa kg 238
Capacity: approx. 425 Gal. / 1608 L	Capacità : 1608 L circa
Total Jets: 44	Totale getti : 44
Volts: 240v (230 Europe)	Volts : 120v / 240v (230 Europa)
Whirlpool Jet: 2 Position	Jet tourbillon : 2 Posizione

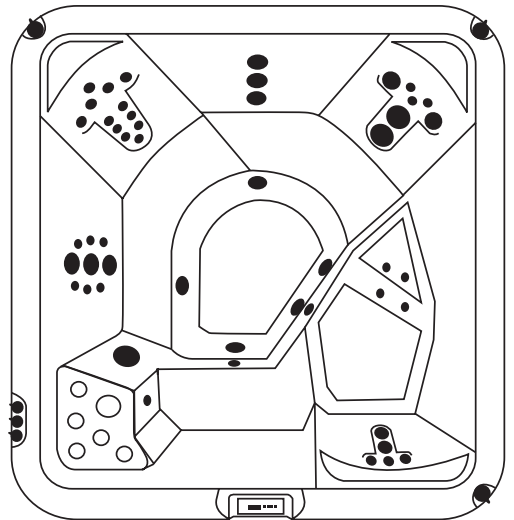
(2 pompes)
Diamètre : 208cm x 202cm / 82 x 79.5"
Profondeur : 89 cm / 35"
Poids à sec : approx. 238 kg
Capacité : 1608 Litres approx.
Jets complet : 44
Volts : 120v / 240v (230 Europe)
Jet tourbillon : 2 Positions



### Escape Premium Recliner

(2 pumps)	(2 pompa)
Diameter: 82"x79.5" / 208.3 cm x 202 cm	Diametro : 208.3 cm x 202 cm / 82"x79.5"
Depth: 35" / 89 cm	Profondità : 89 cm / 35"
Dry Weight: approx. 525lbs. / 238kg	Peso a vuoto : circa kg 238
Capacity: approx. 425 Gal. / 1608 L	Capacità : 1608 L circa
Total Jets: 44	Totale getti : 44
Volts: 120/240v (230 Europe)	Volts : 120v / 240v (230 Europa)
Whirlpool Jet: 2 Position	Jet tourbillon : 2 Posizione

(2 pompes)
Diamètre : 208.3 cm x 202 cm / 82"x79.5"
Profondeur : 89 cm / 35"
Poids à sec : approx. 238 kg
Capacité : 1608 Litres approx.
Jets complet : 44
Volts : 120v / 240v (230 Europe)
Jet tourbillon : 2 Positions



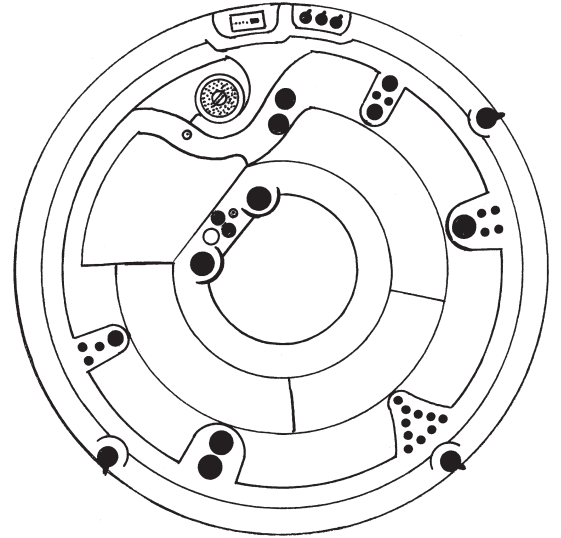
## DIMENSIONS AND CAPACITY

## DIMENSIONI E CAPACITÀ

## DIMENSIONS ET CAPACITÉS

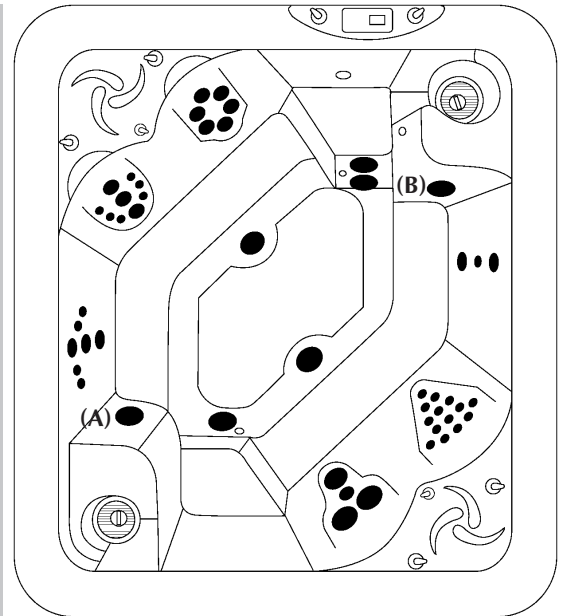
### Crown XL

Diameter:	Diametro :	Diamètre :
84" / 213.4cm	213.4 cm / 84"	213.4 cm / 84"
Depth:	Profondità :	Profondeur :
40" / 101.6cm	101.6 cm / 40"	101.6 cm / 40"
Dry Weight:	Peso a vuoto :	Poids à sec :
approx. 400lbs. / 238kg	circa kg 238	approx. 238 kg
Capacity:	Capacità :	Capacité :
approx. 425 Gal. / 1608 L	1608 L circa	1608 Litres approx.
Total Jets: 30	Totale getti : 30	Jets complet : 30
Volts:	Volts :	Volts :
240v (230 Europe)	120v / 240v (230 Europa)	120v / 240v (230 Europe)
Top Whirlpool Jet: 4 Position	Jet tourbillon du haut : 4 Posizione	Jet tourbillon du haut : 4 Positions
Lower Whirlpool Jet: 2 Position	Jet tourbillon du bas : 2 Posizione	Jet tourbillon du bas : 2 Positions



### Rendezvous Royal

(2 Pumps)	(2 pompa)	(2 pompes)
Dimensions:	Diametro :	Diamètre :
84"x 96" (230cm x 244cm)	230 cm x 244 cm / 84" X 96"	230 cm x 244 cm / 84" X 96"
Depth:	Profondità :	Profondeur :
36" (91.5cm)	91.5 cm / 36"	91.5 cm / 36"
Dry Weight:	Peso a vuoto :	Poids à sec :
approx. 625lbs. / 317kg	circa kg 317	approx. 317 kg
Capacity:	Capacità :	Capacité :
approx. 450 Gal. / 1700 L	1700 L circa	1700 Litres approx.
Total Jets: 49	Totale getti : 49	Jets complet : 43
Volts:	Volts :	Volts :
240v (230 Europe)	240v (230 Europa)	240v (230 Europe)
Whirlpool (A) 3 Position	Jet tourbillon (A): 3 Posizione	Jet tourbillon (A): 3 Positions
Whirlpool (B) 2 Position	Jet tourbillon (B): 2 Posizione	Jet tourbillon (B): 2 Positions





# Quick Reference Card UC-CF / Single-Pump System

The **Quick Reference Card** provides a summary of Micro-SPA's main functions and a quick overview of the operations accessible from your topside keypad.

# Fiche de référence UC-CF / Système à simple pompe

Cette fiche de référence résume les principales fonctions de votre Micro-SPA et vous présente un aperçu des opérations accessibles directement de votre clavier de commande.

## Starting the pump:

Press **Pump** key to turn pump on at low speed. Press a second time to turn pump to high speed (with a dual-speed pump). A third time turns pump off. A built-in timer automatically turns pump off after 20 minutes, unless it has been manually deactivated.

- Pump** The "Pump" indicator lights up when pump is on at high speed. It flashes when pump is on at low speed.

## Turning the light on:

Press **Light** key to turn light on at high intensity. Subsequent presses will change light intensity until it is turned off. A built-in timer automatically turns light off after 2 hours, unless it has been manually deactivated.

- Light** The "Light" indicator is displayed when light is on at high intensity. It flashes when light is on at low intensity.

## Setting water temperature:

Press and hold **Up** or **Down** arrow key to set the current water temperature setting. The new and desired temperature ("Set Point" value) setting will be displayed for 5 seconds to confirm your new selection.

- Set Point** The "Set Point" indicator displays the desired temperature, NOT the current water temperature!

Water temperature can be adjusted by 1° F (0.5° C) increments from 59° to 104° F (15° to 40° C).

## Automatic water heater start:

When water temperature is 1° F (0.5° C) lower than the Set Point, the heater will automatically turn on until water temperature reaches Set Point plus 1° F (0.5° C).

- Heater** The "Heater" indicator lights up when the heater is on.

Note: If your system is configured in Low Current mode, the heater will not start if the pump is running at high speed. The "Heater" indicator will flash.

## Pour démarrer la pompe:

Appuyez sur la touche **Pump** pour démarrer la pompe à basse vitesse. Appuyez une deuxième fois pour tourner la pompe à haute vitesse. Appuyez une troisième fois pour l'arrêter. La pompe s'arrêtera automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

- Pump** Le voyant « Pompe » est allumé lorsque la pompe tourne à haute vitesse. Il clignote lorsque la pompe tourne à basse vitesse.

## Pour allumer la lumière:

Appuyez sur la touche **Light** pour allumer la lumière à haute intensité. Les pressions suivantes modifieront l'intensité de la lumière jusqu'à ce qu'une pression l'éteigne. La lumière s'éteindra automatiquement après 2 heures, sauf si vous l'avez coupée manuellement.

- Light** Le voyant « Lumière » est allumé lorsque la lumière est à haute intensité. Il clignote lorsque la lumière est à faible intensité.

## Température de l'eau:

Les touches **Up** et **Down** permettent de régler la température de l'eau. Maintenez une de ces touches enfoncée pour augmenter ou diminuer la valeur de consigne (température désirée). La nouvelle valeur de consigne sera affichée en guise de confirmation.

- Set Point** Le voyant « Set Point » signale que la température affichée représente la valeur désirée et non la température actuelle de l'eau.

La température de l'eau peut être réglée par incréments d'un degré de 59 à 104 °F (15 à 40 °C).

## Démarrage automatique du chauffe-eau:

Quand la température de l'eau est inférieure de 1° F (0,5 ° C) à la température désirée, le chauffe-eau s'active automatiquement jusqu'à ce que la température de l'eau dépasse de 1° F (0,5 ° C) la valeur désirée.

- Heater** Le voyant « Chauffe-eau » est allumé lorsque le chauffe-eau est en fonction.

Important: Si le système est configuré en mode « Faible ampérage » (LC) le chauffe-eau ne peut s'activer si la pompe tourne à haute vitesse. Le voyant « Pompe » clignote lorsque la pompe tourne.

## PROGRAMMING FILTER CYCLES

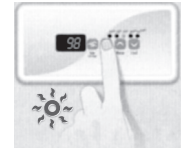
The system automatically performs two filter cycles per day, at 12-hour intervals. During filter cycle, the pump will be activated for a predetermined number of hours. This process also sets the start time of the filter cycles, which will start up every 12 hours from the time the initial cycle has been programmed. To set filter cycle duration:



Press and hold **Light** key for 5 seconds. The display will show "Fxx" with "xx" representing the currently set filter cycle duration in hours.



Use **Up** or **Down** arrows to change setting from 2 to 6 hours.



When the setting you want is displayed, press **Light** key again. The filter cycle will start immediately.

Appuyez sur la touche **Light** pendant 5 secondes. L'écran affiche « Fxx » où « xx » représente la durée du cycle de filtration en heures.

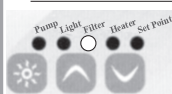
Utilisez les touches **Up** et **Down** pour définir la durée du cycle de filtration.

Utilisez les touches **Up** et **Down** pour modifier la valeur affichée (de 0 à 23 heures) Confirmez en appuyant une autre fois sur la touche **Light**.

**40-minute filter cycle time out:** If you turn pump or light on during a filter cycle, the cycle will be interrupted and will only resume 40 minutes after you (or the system) have turned the last active output off. The "Filter Cycle" indicator will flash.

**Interruption de 40 minutes du cycle de filtration:** Si vous démarrez la pompe ou allumez la lumière durant un cycle de filtration, le cycle est interrompu et ne redémarre que 40 minutes après la mise hors fonction de l'accessoire activé. Le voyant « Filtration » clignote.

## TROUBLESHOOTING / PROBLÈMES ET SOLUTIONS



The pump has started up for one minute on several occasions and "Filter Cycle" indicator is flashing.

Not a bug but a feature! Our **Smart Winter Mode** protects your spa from the cold by automatically turning the pump on for one minute several times a day to prevent water from freezing in pipes.

À plusieurs reprises, la pompe démarre d'elle-même et tourne pendant une minute. Le voyant « Filtration » clignote alors.

Ceci n'est pas un problème technique! La fonction **Smart Winter Mode** de votre spa protège le système contre le gel en activant la pompe une minute plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.



3 flashing dots are displayed.

A problem has been detected. Do not enter the water! Check and open water valves. Clean filter if necessary. Check water level. Add water if necessary. Shut power off and power your spa up again to reset the system. Call your dealer or service supplier if problem persists.

Trois points clignotent.

Le système détecte un problème. N'entrez pas dans l'eau! Vérifiez et ouvrez les valves de votre spa. Nettoyez le filtre si nécessaire. Vérifiez le niveau de l'eau. Ajoutez de l'eau au besoin. Mettez l'équipement hors tension puis remettez-le en marche pour réinitialiser le système. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



Water temperature is flashing.

Water temperature in the spa has reached 112°F (44°C). Do not enter the water! Allow water to cool down. The system will reset automatically when water temperature reaches 109°F (43°C). Call your dealer or service supplier if problem persists.

La température de l'eau clignote.

La température de l'eau dans le spa a atteint 112°F (44°C). N'entrez pas dans l'eau! Laissez l'eau refroidir. Le système se réinitialisera automatiquement lorsque la température de l'eau aura atteint 109°F (43°C). Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



"r x.x" message is displayed.

At power-up, the "r x.x" message is displayed for a few seconds, with "x.x" indicating the soft revision of your system.

Le message « r x.x » s'affiche.

Lorsque le système est mis sous tension, le message « r x.x » s'affiche pendant quelques secondes, « x.x » représentant la version du logiciel de votre système.

The display is flashing.

A power failure has occurred. Press any key to stop the LED flashing, then reprogram filter cycle to adjust start time.

L'affichage clignote.

Une panne de courant est survenue. Appuyez sur une touche pour réinitialiser l'affichage et reprogrammez les paramètres désirés.





# Quick Reference Card SC-CF / Single-Pump System

The **Quick Reference Card** provides a summary of your spa's main functions and the operations accessible with your digital control pad.

Your topside control pad may vary in design, but it will perform as per the instructions on this page.

# Fiche de référence SC-CF / Système à simple pompe

Cette fiche de référence résume les principales fonctions de votre spa et vous présente un aperçu des opérations accessibles directement de votre clavier de commande.

Votre garniture de commande de dessus peut changer dans la conception, mais il exécutera selon les instructions sur cette carte de référence.

## Starting the pump:

Press **Jets** key to turn pump on. Press a second time to change pump speed. A third time turns pump off. A built-in timer automatically turns pump off after 20 minutes, unless it has been manually deactivated.



The "Pump" indicator lights up when pump is on.

## Turning the light on:

Press **Light** key to turn light on. Press a second time to turn light off. A built-in timer automatically turns light off after 2 hours, unless it has been manually deactivated.



The "Light" indicator is displayed when light is on.

## Setting water temperature:

Use **Warm & Cool** arrows to regulate water temperature. Keeping pressure on keys will increase (or decrease) the current temperature setting. The new and desired temperature setting will be displayed to confirm your new selection.



The "Set Point" indicator displays the desired temperature, NOT the current water temperature!

Water temperature can be adjusted by 1° increments from 59 to 104° F (15 to 40° C).

## Automatic water heater start:

When water temperature is 1° F (0.5° C) lower than the Set Point, the heater will turn on until water temperature reaches the Set Point plus 1° F (0.5° C).



The "Heater" indicator lights up when heater is on.

N.B.: If your system is configured in Low Current Mode, the heater will not start if pump is on at high speed.

## Pour démarrer la pompe:

Appuyez sur la touche **Jets** pour activer la pompe. Une seconde pression modifie la vitesse de la pompe et une troisième l'arrête. La pompe s'arrête automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement. Le voyant « Pump » est allumé lorsque la pompe tourne.



Le voyant « Pump » est allumé lorsque la pompe tourne.

## Pour allumer la lumière:

Appuyez sur la touche **Light** pour allumer la lumière, et une deuxième fois pour l'éteindre. Une minuterie intégrée éteindra automatiquement la lumière après 2 heures, sauf si vous l'avez coupée manuellement.



Le voyant « Light » est allumé lorsque la lumière est activée.

## Température de l'eau:

Les touches **Warm** et **Cool** permettent de régler la température de l'eau. Maintenez une de ces touches enfoncée pour augmenter ou diminuer la valeur de consigne (température désirée). La nouvelle valeur de consigne sera affichée en guise de confirmation.



Le voyant « Set Point » signale que la température affichée représente la valeur désirée et non la température actuelle de l'eau.

La température de l'eau peut être réglée par incréments d'un degré réglée par incréments d'un degré de 15 à 40° C (59 à 104° F).

## Démarrage automatique du chauffe-eau:

Lorsque la température de l'eau est inférieure de 0,5° C (1° F) à la valeur de consigne, le chauffe-eau s'active automatiquement jusqu'à ce que la température de l'eau dépasse de 0,5° C (1° F) la valeur désirée.



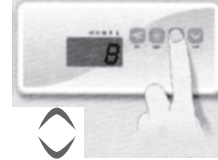
Le voyant « Heater » est allumé lorsque le chauffe-eau est en fonction. **Important:** Si le système est configuré en mode « Faible ampérage » le chauffe-eau ne peut s'activer lorsqu'une pompe tourne à haute vitesse.

## PROGRAMMING FILTER CYCLES

The system automatically performs 2 filter cycles per day, at 12-hour intervals. During a filter cycle, pump runs for a programmed number of hours. Ozonator is also turned on. To set filter cycle duration:



Press and hold **Light** key for 5 seconds. The display will show a value that represents the filter cycle duration in hours.



Use **Warm** or **Cool** arrows to change setting. 0=no filtration 12=continuous filtration



When the desired setting is displayed, press **Light** key again. The filter cycle will start and "Filter Cycle" indicator lights up.

Appuyez sur la touche **Light** pendant 5 secondes. L'écran affiche la durée actuelle du cycle de filtration en heures.

Appuyez sur les touches **Warm** et **Cool** pour définir la durée du cycle en heures. 0=pas de filtration 2=filtration continue

Lorsque la valeur désirée apparaît, appuyez sur la touche **Light** pour confirmer. Un cycle de filtration démarre immédiatement. Le voyant « Filter » est allumé lorsqu'un cycle de filtration est active.

**Notes:** After a power failure, the filter cycle duration will return to its default value (4 hours). In this case, the first filter cycle will start 12 hours after power has been restored.

**Important:** En cas de panne de courant, la durée du cycle de filtration retournera à sa valeur par défaut (4 heures) et le premier cycle de filtration ne s'effectuera que 12 heures après le rétablissement du courant.

## TROUBLESHOOTING / PROBLÈMES ET SOLUTIONS



The "Heater" indicator is flashing when the pump is running at high speed.

Not a bug but a feature! The heater is automatically turned off when the pump is running at high speed to limit the electrical current draw.

**Le voyant «Chafee-eau» clignote lorsque la pompe tourne à haute vitesse.** Ceci n'est pas un problème technique! Le chauffe-eau se coupe automatiquement lorsque la pompe tourne à haute vitesse pour limiter l'appel de courant.



"OH" error message is displayed. The system has shut down because the water temperature in the spa has reached 112° F (44° C).

Only the **Smart Winter Mode** remains active. Do not enter the water! Allow water to cool down to 109° F (43° C), then press any key to reset the system. Call your dealer or service supplier if problem persists.

**Le message « OH » s'affiche.**

Le système se met hors fonction parce que la température de l'eau dans le spa a atteint 44° C (112° F). Seule la fonction **Smart Winter Mode** reste active.

Dans les deux cas, n'entrez pas dans l'eau! Laissez l'eau refroidir jusqu'à 43° C (109° F). Appuyez sur une touche pour réinitialiser le système. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



The pump has started up for one minute on several occasions and "Filter" indicator is flashing.

Not a bug, but a feature! Our **Smart Winter Mode** protects your spa from the cold by turning the pump on for one minute several times a day to prevent water from freezing in pipes.

**A plusieurs reprises, la pompe démarre d'elle-même et tourne pendant 1 minute. Le voyant « Filtre » clignote.**

Ceci n'est pas un problème technique! La fonction **Smart Winter Mode** de votre spa protégé le système contre le gèle en activant la pompe une minute plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.



"HL" error message is displayed. The system has shut heater down because water temperature at the heater has reached 119° F (48° C).

Do not enter the water! Allow water to cool down to 109° F (43° C), then press any key to reset the system. Call your dealer or service supplier if problem persists.

**Le message «HL» s'affiche.**

Le chauffe-eau se met hors service parce que la température au niveau du chauffe-eau a atteint 48° C (119° F). N'entrez pas dans l'eau! Laissez l'eau refroidir jusqu'à 43° C (109° F). Appuyez sur une touche pour réinitialiser le système. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



"Prr" error message is displayed.

A problem has been detected with the temperature probe. Call your dealer or service supplier.

**Le message « Prr » s'affiche.**

Le système détecte un problème au niveau de la sonde de température. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service.



"FLO" error message is displayed.

The system detects no water pressure while the pump is running. Check water level. Check and open water valves. Clean filter. Call your dealer or service supplier if problem persists.

**Le message « FLO » s'affiche.**

Le système ne détecte aucun débit dans les tuyaux lorsque la pompe tourne. Vérifiez et ouvrez les vannes de votre spa. Vérifiez le niveau de l'eau. Nettoyez le filtre. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



"FLC" error message is displayed.

A problem has been detected with the pressure switch. Call your dealer or service supplier.

**Le message « FLC » s'affiche.**

Le système détecte un problème au niveau du pressostat. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service.

**The display is flashing.** A power failure has occurred. Press any key to reset the system, then reprogram all desired parameters.

**L'affichage clignote.** Une panne de courant est sans doute survenue. Appuyez sur une touche pour réinitialiser le système et reprogrammez votre spa





# Quick Reference Card SC-CF / Single-Pump System

The **Quick Reference Card** provides a summary of your spa's main functions and the operations accessible with your digital control pad.

## Fiche de référence SC-CF / Système à simple pompe

Cette fiche de référence résume les principales fonctions de votre spa et vous présente un aperçu des opérations accessibles directement de votre clavier de commande.

### Starting the pump:

Press **Jets** key to turn pump on. Press a second time to change pump speed. A third time turns pump off. A built-in timer automatically turns pump off after 20 minutes, unless it has been manually deactivated.

**Pump**  
● The "Pump" indicator lights up when pump is on.

### Turning the light on:

Press **Light** key to turn light on. Press a second time to turn light off. A built-in timer automatically turns light off after 2 hours, unless it has been manually deactivated.

**Light**  
● The "Light" indicator is displayed when light is on.

### Setting water temperature:

Use **Warm & Cool** arrows to regulate water temperature. Keeping pressure on keys will increase (or decrease) the current temperature setting. The new and desired temperature setting will be displayed to confirm your new selection.

**Set Point**  
● The "Set Point" indicator displays the desired temperature, NOT the current water temperature!

Water temperature can be adjusted by 1° increments from 59° to 104° F (15° to 40° C).

### Automatic water heater start:

When water temperature is 1° F (0.5° C) lower than the Set Point, the heater will turn on until water temperature reaches the Set Point plus 1° F (0.5° C).

**Heater**  
● The "Heater" indicator lights up when heater is on.  
N.B.: If your system is configured in Low Current Mode, the heater will not start if pump is on at high speed.

### Pour démarrer la pompe:

Appuyez sur la touche **Jets** pour activer la pompe. Une seconde pression modifie la vitesse de la pompe et une troisième l'arrête. La pompe s'arrête automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement. Le voyant « Pump » est allumé lorsque la pompe tourne.

**Pump**  
● Le voyant « Pump » est allumé lorsque la pompe tourne.

### Pour allumer la lumière:

Appuyez sur la touche **Light** pour allumer la lumière, et une deuxième fois pour l'éteindre. Une minuterie intégrée éteindra automatiquement la lumière après 2 heures, sauf si vous l'avez coupée manuellement.

**Light**  
● Le voyant « Light » est allumé lorsque la lumière est activée.

### Température de l'eau:

Les touches **Warm** et **Cool** permettent de régler la température de l'eau. Maintenez une de ces touches enfoncée pour augmenter ou diminuer la valeur de consigne (température désirée). La nouvelle valeur de consigne sera affichée en guise de confirmation.

**Set Point**  
● Le voyant « Set Point » signale que la température affichée représente la valeur désirée et non la température actuelle de l'eau.

La température de l'eau peut être réglée par incréments d'un degré, réglée par incréments d'un degré de 15 à 40° C (59 à 104° F).

### Démarrage automatique du chauffe-eau:

Lorsque la température de l'eau est inférieure de 0,5° C (1° F) à la valeur de consigne, le chauffe-eau s'active automatiquement jusqu'à ce que la température de l'eau dépasse de 0,5° C (1° F) la valeur désirée.

**Heater**  
● Le voyant « Heater » est allumé lorsque le chauffe-eau est en fonction. **Important:** Si le système est configuré en mode « Faible ampérage », le chauffe-eau ne peut s'activer lorsqu'une pompe tourne à haute vitesse.

### PROGRAMMING FILTER CYCLES

The system automatically performs 2 filter cycles per day, at 12-hour intervals. During a filter cycle, pump runs for a programmed number of hours. Ozonator is also turned on. To set filter cycle duration:



Press and hold **Light** key for 5 seconds. The display will show a value that represents the filter cycle duration in hours.



Use **Warm** or **Cool** arrows to change setting. 0=no filtration 12=continuous filtration



When the desired setting is displayed, press **Light** key again. The filter cycle will start and "Filter Cycle" indicator lights up.

Appuyez sur la touche **Light** pendant 5 secondes. L'écran affiche la durée actuelle du cycle de filtration en heures.

Appuyez sur les touches **Warm** et **Cool** pour définir la durée du cycle en heures. 0=pas de filtration 2=filtration continue

Lorsque la valeur désirée apparaît, appuyez sur la touche **Light** pour confirmer. Un cycle de filtration démarre immédiatement. Le voyant « Filter » est allumé lorsqu'un cycle de filtration est actif.

**Notes:** After a power failure, the filter cycle duration will return to its default value (4 hours). In this case, the first filter cycle will start 12 hours after power has been restored. To prevent excessive water temperature caused by too long filter cycles, the system will cancel a filter cycle after 3 hours if water temperature raises more than 2° F (1° C) above Set Point. In this case, "Filter Cycle" indicator flashes on the display.

**Important:** En cas de panne de courant, la durée du cycle de filtration retournera à sa valeur par défaut (4 heures) et le premier cycle de filtration ne s'effectuera que 12 heures après le rétablissement du courant. Le voyant « Filter » clignote pour signaler que le système interrompt la filtration après trois heures lorsque la température de l'eau dépasse de plus 1° C (2° F) la valeur de consigne.

### TROUBLESHOOTING / PROBLÈMES ET SOLUTIONS



The "Heater" indicator is flashing when the pump is running at high speed.

Not a bug but a feature! The heater is automatically turned off when the pump is running at high speed to limit the electrical current draw.

**Le voyant «Chafee-eau» clignote lorsque la pompe tourne à haute vitesse.** Ceci n'est pas un problème technique! Le chauffe-eau se coupe automatiquement lorsque la pompe tourne à haute vitesse pour limiter l'appel de courant.



The pump has started up for one minute on several occasions and "Filter" indicator is flashing.

Not a bug, but a feature! Our **Smart Winter Mode** protects your spa from the cold by turning the pump on for one minute several times a day to prevent water from freezing in pipes.

**A plusieurs reprises, la pompe démarre d'elle-même et tourne pendant 1 minute. Le voyant « Filtre » clignote.**

Ceci n'est pas un problème technique! La fonction **Smart Winter Mode** de votre spa protégé le système contre le gèle en activant la pompe une minute plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.



"Prr" error message is displayed.

A problem has been detected with the temperature probe. Call your dealer or service supplier.

**Le message « Prr » s'affiche.** Le système détecte un problème au niveau de la sonde de température. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service.



"OH" error message is displayed.

The system has shut down because the water temperature in the spa has reached 112° F (44° C). Only the **Smart Winter Mode** remains active. Do not enter the water! Allow water to cool down to 109° F (43° C), then press any key to reset the system. Call your dealer or service supplier if problem persists.

**Le message « OH » s'affiche.** Le système se met hors fonction parce que la température de l'eau dans le spa a atteint 44° C (112° F). Seule la fonction **Smart Winter Mode** reste active. Dans les deux cas, n'entrez pas dans l'eau! Laissez l'eau refroidir jusqu'à 43° C (109° F). Appuyez sur une touche pour réinitialiser le système. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



"HL" error message is displayed.

The system has shut heater down because water temperature at the heater has reached 119° F (48° C). Do not enter the water! Allow water to cool down to 109° F (43° C), then press any key to reset the system. Call your dealer or service supplier if problem persists.

**Le message «HL» s'affiche.** Le chauffe-eau se met hors service parce que la température au niveau du chauffe-eau a atteint 48° C (119° F). N'entrez pas dans l'eau! Laissez l'eau refroidir jusqu'à 43° C (109° F). Appuyez sur une touche pour réinitialiser le système. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



"FLO" error message is displayed.

The system detects no water pressure while the pump is running. Check water level. Check and open water valves. Clean filter. Call your dealer or service supplier if problem persists.

**Le message « FLO » s'affiche.** Le système ne détecte aucun débit dans les tuyaux lorsque la pompe tourne. Vérifiez et ouvrez les vannes de votre spa. Vérifiez le niveau de l'eau. Nettoyez le filtre. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



"FLC" error message is displayed.

A problem has been detected with the pressure switch. Call your dealer or service supplier.

**Le message « FLC » s'affiche.** Le système détecte un problème au niveau du pressostat. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service.

**The display is flashing.** A power failure has occurred. Press any key to reset the system, then reprogram all desired parameters.

**L'affichage clignote.** Une panne de courant est sans doute survenue. Appuyez sur une touche pour réinitialiser le système et reprogrammez votre spa



# Quick Reference Card SC-MP / Dual-Pump System

The **Quick Reference Card** provides a summary of your spa's main functions and the operations accessible with your digital control pad.

# Fiche de référence SC-MP / Système à double pompe

Cette fiche de référence résume les principales fonctions de votre spa et vous présente un aperçu des opérations accessibles directement de votre clavier de commande.

## Starting Pump 1:

Press **Jets 1** key to turn Pump 1 on at low speed. Pressing a second time turns pump to high speed. A third time turns pump off. A built in timer automatically turns pump off after 20 minutes, unless manually deactivated first.

The "Pump 1" indicator lights up when Pump 1 is on.

## Starting Pump 2:

Press **Jets 2** key to turn Pump 2 on at low speed. Pressing a second time turns pump to high speed. A third time turns pump off. A built in timer automatically turns pump off after 20 minutes, unless manually deactivated first.

The "Pump 2" indicator lights up when Pump 2 is on.

## Turning the light on:

Press **Light** key to turn light on. Press a second time to turn light off. A built-in timer automatically turns light off after 2 hours, unless manually deactivated first.

The "Light" indicator is displayed when light is on.

## Setting water temperature:

Use **Warm** & **Cool** arrows to regulate water temperature. The temperature setting will be displayed to confirm your new selection.



The "Set Point" indicator displays the desired temperature, NOT the current water temperature! Water temperature can be adjusted by 1° increments from 59° to 104° F (15° to 40° C).

## Automatic water heater start:

When water temperature is 1° F (0.5° C) lower than the Set Point, the heater will turn on until water temperature reaches the Set Point plus 1° F (0.5° C). The "Heater" indicator lights up when heater is on. It flashes when there is a request for more heat but the heater has not yet started. *N.B.: If your system is configured in Low Current Mode, the heater will not start if pump is on at high speed.*

## Pour démarrer la pompe 1:

Appuyez sur la touché **Jets 1** pour activer la pompe 1 à basse vitesse, une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse, et une troisième fois pour l'arrêter. La pompe s'arrêtera automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Le marqueur « Pompe 1 » est allumé lorsque la pompe tourne.

## Pour démarrer la pompe 2:

Appuyez sur la touché **Jets 2** pour activer la pompe 2 à basse vitesse, une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse, et une troisième fois pour l'arrêter. La pompe s'arrêtera automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Le marqueur « Pompe 2 » est allumé lorsque la pompe tourne.

## Pour allumer la lumière:

Appuyez sur la touché **Light** pour allumer la lumière, et une deuxième fois pour l'éteindre. Une minuterie intégrée éteindra automatiquement la lumière après 2 heures, sauf si vous l'avez coupée manuellement.

Le voyant «Light» est allumé lorsque la lumière est activée.

## Température de l'eau:

Les touches **Warm** et **Cool** permettent de régler la température de l'eau. La valeur de consigne (température désirée) reste affichée pendant 5 secondes en guise de confirmation.

Le marqueur « Consigne » signale que la température affichée représente la valeur désirée et non la température actuelle de l'eau!

La température de l'eau peut être réglée par incréments de 1 degré de 15° à 40° C (59° à 104° F).

## Démarrage automatique du chauffe-eau:

Lorsque la température de l'eau est inférieure de 0,5° C (1° F) à la valeur de consigne, le chauffe-eau s'active automatiquement jusqu'à ce que la température de l'eau dépasse de 0,5° C (1° F) valeur désirée.

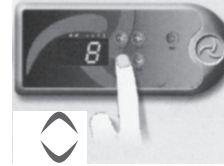
Le marqueur « Chauffe-eau » est allumé lorsque le chauffe-eau est en fonction et clignote lorsqu'il y a une demande de chauffage mais que le système n'a pas encore activé le chauffe-eau. *Important: Se système est configuré en mode « Faible Ampérage » le chauffe-eau ne peut s'activer lorsqu'une pompe tourne à haute vitesse.*

## PROGRAMMING FILTER CYCLES

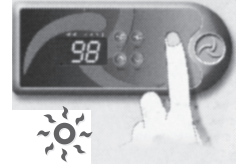
The system automatically performs 2 filter cycles per day, at 12-hour intervals. During a filter cycle, Pump 2 runs for one minute then Pump 1 runs at low speed and ozonator is activated. "Filter Cycle" indicator lights up when a filter cycle is on. To set filter cycle duration:



Press and hold **Light** key for 5 seconds. The display will show "xx", representing the currently set filter cycle duration in hours.



Use **Warm** or **Cool** arrows to change setting. 0=no filtration 12=continuous filtration



When the desired setting is displayed, press **Light** key again to confirm. A filter cycle starts immediately.

Appuyez sur la touché **Light** pendant 5 secondes. L'écran affiche la durée actuelle du cycle de filtration en heures.

Appuyez sur les touches **Warm** et **Cool** pour définir la durée du cycle en heures. 0=pas de filtration 2=filtration continue

Lorsque la valeur désirée apparaît, appuyez sur la touché **Light** pour confirmer. Un cycle de filtration démarre immédiatement.

**Notes:** After a power failure, the filter cycle duration will return to its default value (4 hours). In this case, the first filter cycle will start 12 hours after power has been restored. To prevent excessive water temperature caused by too long filter cycles, the system will cancel a filter cycle after 3 hours if water temperature raises more than 2°F (1°C) above Set Point. In this case, "Filter Cycle" indicator flashes on the display. **Important:** En cas de panne de courant, la durée du cycle de filtration retournera à sa valeur par défaut (4 heures) et le cycle de filtration suivant ne s'exécutera que 12 heures après le rétablissement du courant. Le marqueur « Filtration » clignote pour signaler que le système a interrompu la filtration après trois heures parce que la température de l'eau dépasse de plus 1° C (2° F) la valeur de consigne.

## TROUBLESHOOTING / PROBLÈMES ET SOLUTIONS

**The pump has started up for one minute on several occasions and "Filter" indicator is flashing.** Not a bug, but a feature! Our **Smart Winter Mode** protects your spa from the cold by turning the pump on for one minute several times a day to prevent water from freezing in pipes.

**A plusieurs reprises, la pompe démarre d'elle-même et tourne pendant 1 minute. Le voyant « Filtre » clignote.** Ceci n'est pas un problème technique! La fonction **Smart Winter Mode** de votre spa protégé le système contre le gèle en activant la pompe une minute plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.

**"OH" error message is displayed.**

The system has shut down because the water temperature in the spa has reached 112° F (44° C). Only the **Smart Winter Mode** remains active. Do not enter the water! Allow water to cool down to 109° F (43° C), then press any key to reset the system. Call your dealer or service supplier if problem persists.

**Le message « OH » s'affiche.**

Le système se met hors fonction parce que la température de l'eau dans le spa a atteint 44°C (112°F). Seule la fonction **Smart Winter Mode** reste active. Dans les deux cas, n'entrez pas dans l'eau! Laissez l'eau refroidir jusqu'à 43° C (109°F). Appuyez sur une touché pour réinitialiser le système. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.

**The "Heater" indicator is flashing when the pump is running at high speed.** Not a bug, but a feature! The heater is automatically turned off when the pump is running at high speed to limit the electrical current draw.

**Le voyant « Chauffe-eau » clignote lorsque la pompe tourne à haute vitesse.** Ceci n'est pas un problème technique! Le chauffe-eau se coupe automatiquement lorsque la pompe tourne à haute vitesse pour limiter l'appel de courant.

**"HL" error message is displayed.**

The system has shut heater down because water temperature at the heater has reached 119° F (48° C). Do not enter the water! Allow water to cool down to 109° F (43° C), then press any key to reset the system. Call your dealer or service supplier if problem persists.

**Le message « HL » s'affiche.** Le chauffe-eau se met hors service parce que la température au niveau du chauffe-eau a atteint 48°C (119°F). N'entrez pas dans l'eau! Laissez l'eau refroidir jusqu'à 43° (109°F). Appuyez sur une touche pour réinitialiser le système. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.

**The display is flashing.** A power failure has occurred. Press any key to reset the system, then reprogram all desired parameters.

**L'affichage clignote.** Une panne de courant est sans doute survenue. Appuyez sur une touché pour réinitialiser le système et reprogrammez votre spa

**"Prr" error message is displayed.**

A problem has been detected with the temperature probe. Call your dealer or service supplier. **Le message « Prr » s'affiche.** Le système détecte un problème au niveau de la sonde de température. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service.

**"FLO" error message is displayed.**

The system detects no water pressure while the pump is running. Check and open water valves. Clean filter. Call your dealer or service supplier if problem persists. **Le message « FLO » s'affiche.** Le système ne détecte aucun débit dans les tuyaux lorsque la pompe tourne. Vérifiez et ouvrez les vannes de votre spa. Vérifiez le niveau de l'eau. Nettoyez le filtre. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.

**"FLC" error message is displayed.**

A problem has been detected with the pressure switch. Call your dealer or service supplier. **Le message « FLC » s'affiche.** Le système détecte un problème au niveau du pressostat. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service.



# Quick Reference Card UC-CF CE & AS / Single-Pump System

The **Quick Reference Card** provides a summary of Micro-SPA's main functions and a quick overview of the operations accessible from your topside keypad.

## Fiche de référence UC-CF CE & AS / Système à simple pompe

Cette fiche de référence résume les principales fonctions de votre Micro-SPA et vous présente un aperçu des opérations accessibles directement de votre clavier de commande.



### Starting the pump:

Press **Pump** key to turn pump on at low speed. Press a second time to turn pump to high speed (with a dual-speed pump). A third time turns pump off. A built-in timer automatically turns pump off after 20 minutes, unless it has been manually deactivated.

- Pump** The "Pump" indicator lights up when pump is on at high speed. It flashes when pump is on at low speed.

### Turning the light on:

Press **Light** key to turn light on at high intensity. Subsequent presses will change light intensity until it is turned off. A built-in timer automatically turns light off after 2 hours, unless it has been manually deactivated.

- Light** The "Light" indicator is displayed when light is on at high intensity. It flashes when light is on at low intensity.

### Setting water temperature:

Use **Up** or **Down** arrow key to set water temperature.

- Set Point** Press and hold **Up** or **Down** key to increase or decrease Set Point. Set Point will be displayed during programming sequence.

### Automatic water heater start:

When water temperature is 0.5°C lower than the Set Point, the heater will automatically turn on until water temperature reaches Set Point plus 0.5°C.

- Heater** The "Heater" indicator lights up when the heater is on.

### Pour démarrer la pompe:

Appuyez sur la touche **Pump** pour démarrer la pompe à basse vitesse. Appuyez une deuxième fois pour faire tourner la pompe à haute vitesse (pour les pompes à double vitesse). Appuyez une troisième fois pour l'arrêter. La pompe s'arrêtera automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

- Pump** Le voyant « Lumière » est allumé lorsque la lumière est à haute intensité. Il clignote lorsque la lumière est à faible intensité.

### Pour allumer la lumière:

Appuyez sur la touche **Light** pour allumer la lumière à haute intensité. Les pressions suivantes modifieront l'intensité de la lumière jusqu'à ce qu'une pression l'éteigne. La lumière s'éteindra automatiquement après 2 heures, sauf si vous l'avez coupée manuellement.

- Light** Le voyant « Lumière » est allumé lorsque la lumière est à haute intensité. Il clignote lorsque la lumière est à faible intensité.

### Température de l'eau:

Utilisez les flèches **Up** et **Down** pour ajuster la température de l'eau.

- Set Point** Appuyez sur la flèche **Up** ou la flèche **Down** et maintenez-la enfoncée pour augmenter ou diminuer la température de l'eau. La température désirée restera affichée pour une période prédéterminée.

### Démarrage automatique du chauffe-eau:

Quand la température de l'eau est inférieure de 0,5 °C à la température désirée, le chauffe-eau s'active automatiquement jusqu'à ce que la température de l'eau dépasse de 0,5 °C la valeur désirée.

- Heater** Le voyant « Chauffe-eau » est allumé lorsque le chauffe-eau est en fonction.

### PROGRAMMING FILTER CYCLES

The system automatically performs one filter cycle every 24 hours. During a filter cycle, the pump will run for a programmed number of hours. The "Filter Cycle" indicator lights up when a filter cycle is on. To set filter cycles:



Press and hold **Light** key for 5 seconds. The display will show "Fxx", with "xx" representing the currently set filter cycle duration in hours.



Use **Up** or **Down** key to change setting from 0 to 24 hours.



When the setting you want is displayed, press **Light** key again. The display will show "dxx", with "xx" representing the delay before cycle starts.



Use **Up** or **Down** key to change setting from 0 to 23 hours. When the setting you want is displayed, press **Light** key again to confirm.

Appuyez sur la touche **Light** pendant 5 secondes. L'écran affiche « Fxx », où « xx » représente la durée du cycle de filtration en heures.

Utilisez les touches **Up** et **Down** pour définir la durée du cycle de filtration (de 0 à 24 heures).

Lorsque la valeur désirée apparaît, appuyez sur la touche **Light** pour confirmer. L'écran affiche le délai avant que le cycle démarre (« dxx »).

Utilisez les touches **Up** et **Down** pour modifier la valeur affichée (de 0 à 23 heures). Confirmez en appuyant une autre fois sur la touche **Light**.

**40-minute filter cycle time out:** If you turn pump or light on during a filter cycle, the cycle will be interrupted and will only resume 40 minutes after you (or the system) have turned the last active output off. The "Filter Cycle" indicator will flash.

**Interruption de 40 minutes du cycle de filtration:** Si vous démarrez la pompe ou allumez la lumière durant un cycle de filtration, le cycle est interrompu et ne redémarre que 40 minutes après la mise hors fonction de l'accessoire activé. Le voyant « Filtration » clignote.

### TROUBLESHOOTING / PROBLÈMES ET SOLUTIONS



The pump has started up for one minute on several occasions and "Filter Cycle" indicator is flashing.

À plusieurs reprises, la pompe démarre d'elle-même et tourne pendant une minute. Le voyant « Filtration » clignote alors.

Not a bug but a feature! Our **Smart Winter Mode** protects your spa from the cold by automatically turning the pump on for one minute several times a day to prevent water from freezing in pipes.

Ceci n'est pas un problème technique! La fonction **Smart Winter Mode** de votre spa protège le système contre le gel en activant la pompe une minute plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.



3 flashing dots are displayed.

Trois points clignotent.

A problem has been detected. Do not enter the water! Check and open water valves. Clean filter if necessary. Check water level. Add water if necessary. Shut power off and power your spa up again to reset the system. Call your dealer or service supplier if problem persists.

Le système détecte un problème. N'entrez pas dans l'eau! Vérifiez et ouvrez les valves de votre spa. Nettoyez le filtre si nécessaire. Vérifiez le niveau de l'eau. Ajoutez de l'eau au besoin. Mettez l'équipement hors tension puis remettez-le en marche pour réinitialiser le système. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.



Water temperature is flashing.

La température de l'eau clignote.

Water temperature in the spa has reached 44°C. Do not enter the water! Allow water to cool down. The system will reset automatically when water temperature reaches 43°C. Call your dealer or service supplier if problem persists.

La température de l'eau dans le spa a atteint 44 °C. N'entrez pas dans l'eau! Laissez l'eau refroidir. Le système se réinitialisera automatiquement lorsque la température de l'eau aura atteint 43 °C. Appelez votre détaillant ou votre technicien de service si le problème persiste.

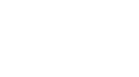


"r x.x" message is displayed.

Le message « r x.x » s'affiche.

At power-up, the "r x.x" message is displayed for a few seconds, with "x.x" indicating the soft revision of your system.

Lorsque le système est mis sous tension, le message « r x.x » s'affiche pendant quelques secondes, « x.x » représentant la version du logiciel de votre système.



The display is flashing.

L'affichage clignote.

A power failure has occurred. Press any key to stop the LED flashing, then reprogram filter cycle to adjust start time.

Une panne de courant est survenue. Appuyez sur une touche pour réinitialiser l'affichage et reprogrammez les paramètres désirés.





# HOT TUB WARRANTY REGISTRATION

## TWO WAYS TO REGISTER YOUR NORDIC HOT TUB:

Option 1: Online at **www.nordicproducts.com**

Option 2: Fill out form below, remove this sheet from the manual and mail your registration in an envelope to:

NPI / HOT TUBS  
4655 PATTERSON AVE SE  
GRAND RAPIDS MI 49512-5337



## HOT TUB WARRANTY REGISTRATION

Model \_\_\_\_\_ Shell Color \_\_\_\_\_ Date of Delivery \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_ (Located in the equipment room and outside warning label)

### OWNER INFORMATION

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State / Province \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_ Phone Number ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

### DEALER INFORMATION

Name \_\_\_\_\_ Installation Location \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State / Province \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_ Phone Number ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

**I have read the Warranties and accept the terms there stated.**

\_\_\_\_\_  
Owner Signature

\_\_\_\_\_  
Date